



HP Photosmart 5520 series



# Spis treści

<b>1</b>	<b>Pomoc HP Photosmart 5520 series</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Zapoznanie z HP Photosmart</b>	
	Elementy drukarki	5
	Funkcje panelu sterowania	6
	Kontrolki stanu i przyciski	7
<b>3</b>	<b>W jaki sposób?</b>	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>Drukowanie</b>	
	Drukowanie zdjęć z karty pamięci	11
	Drukowanie za pomocą opcji Szybkie formularze	12
	Drukowanie za pomocą opcji Wireless Direct	12
	Wybór nośnika do druku	12
	Ładowanie materiałów	12
	Zalecane rodzaje papieru fotograficznego do drukowania	15
	Zalecane rodzaje papieru do drukowania i kopiowania	16
	Wskazówki przydatne w trakcie drukowania	17
<b>5</b>	<b>Korzystanie z usług WWW</b>	
	Drukowanie z każdego miejsca	19
	Korzystanie z aplikacji dla drukarek HP	20
	Użyj strony HP ePrintCenter	20
	Wskazówki dotyczące korzystania z usług WWW	20
<b>6</b>	<b>Kopiowanie i skanowanie</b>	
	Kopiowanie tekstu i dokumentów mieszanych	21
	Skanowanie do komputera lub karty pamięci	23
	Wskazówki dotyczące udanego kopiowania i skanowania	24
<b>7</b>	<b>Praca z kasetami drukującymi</b>	
	Sprawdzanie poziomu tuszu w pojemnikach	25
	Automatyczne czyszczenie głowicy drukującej	25
	Czyszczenie rozmazanego tuszu	25
	Wymiana pojemników	26
	Wyrównywanie drukarki	28
	Zamawianie materiałów eksploatacyjnych	28
	Cartridge warranty information	29
	Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników	29
<b>8</b>	<b>Interfejs</b>	
	Dodawanie HP Photosmart do sieci	31
	Nawiązywanie połączenia bezprzewodowego z drukarką bez użycia routera	33
	Zmiana z połączenia USB na połączenie bezprzewodowe	33
	Podłączanie nowej drukarki	34
	Zmiana ustawień sieci	34
	Wskazówki dotyczące konfiguracji i używania drukarki podłączonej do sieci	34
	Zaawansowane narzędzia zarządzania drukarką (drukarki sieciowe)	35
<b>9</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b>	
	Dodatkowa pomoc	37
	Zarejestruj drukarkę	37
	Usuwanie blokady papieru	37
	Rozwiązywanie problemów z drukowaniem	40
	Rozwiązywanie problemów z kopiowaniem i skanowaniem	40
	Rozwiązywanie problemów z siecią	40

Telefoniczna obsługa klientów HP.....	41
<b>10 Informacje techniczne</b>	
Uwaga.....	47
Informacja o procesorze na kasetach.....	47
Dane techniczne.....	48
Program ochrony środowiska.....	49
Informacje prawne.....	54
Przepisy w zakresie sieci bezprzewodowych.....	57
<b>Indeks.....</b>	<b>59</b>

---

# 1 Pomoc HP Photosmart 5520 series

Aby uzyskać więcej informacji o urządzeniu HP Photosmart 5520 series, zobacz:

- Zapoznanie z HP Photosmart na stronie 5
- W jaki sposób? na stronie 9
- Drukowanie na stronie 11
- Korzystanie z usług WWW na stronie 19
- Kopiowanie i skanowanie na stronie 21
- Praca z kasetami drukującymi na stronie 25
- Interfejs na stronie 31
- Informacje techniczne na stronie 47
- Rozwiązywanie problemów na stronie 37

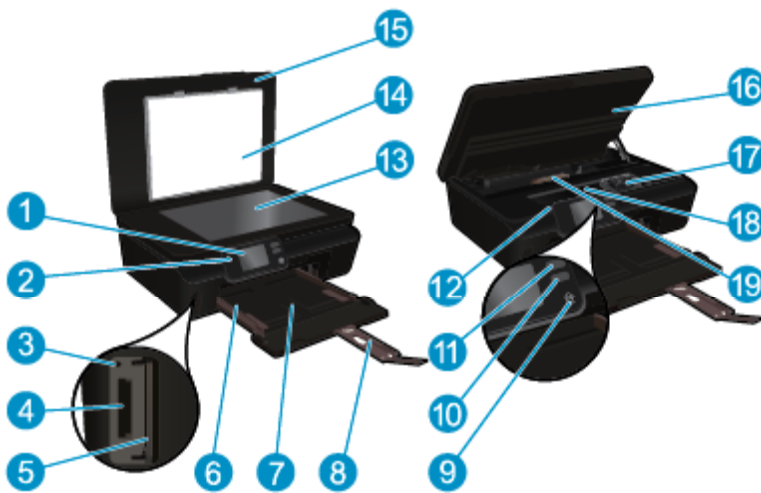


## 2 Zapoznanie z HP Photosmart

- [Elementy drukarki](#)
- [Funkcje panelu sterowania](#)
- [Kontrolki stanu i przyciski](#)

### Elementy drukarki

- Widok urządzenia HP Photosmart 5520 series z przodu i z góry



1	Kolorowy wyświetlacz graficzny (nazywany także wyświetlaczem)
2	Panel sterowania
3	Wskaźnik Karta pamięci
4	Gniazdo kart pamięci
5	Drzwiczki karty pamięci
6	Prowadnica szerokości papieru
7	Zasobnik papieru
8	Przedłużenie zasobnika papieru (nazywane także przedłużeniem zasobnika)
9	Przycisk Włącz
10	Wskaźnik stanu i przycisk ePrint
11	Wskaźnik stanu i przycisk połączenia bezprzewodowego
12	Położenie numeru modelu
13	Szyba
14	Wewnętrzna część pokrywy
15	Pokrywa
16	Drzwiczki dostępu do pojemników z tuszem
17	Zestaw głowic drukujących
18	Obszar dostępu do pojemników z tuszem
19	Pokrywa ścieżki papieru

- Widok z tyłu urządzenia HP Photosmart 5520 series

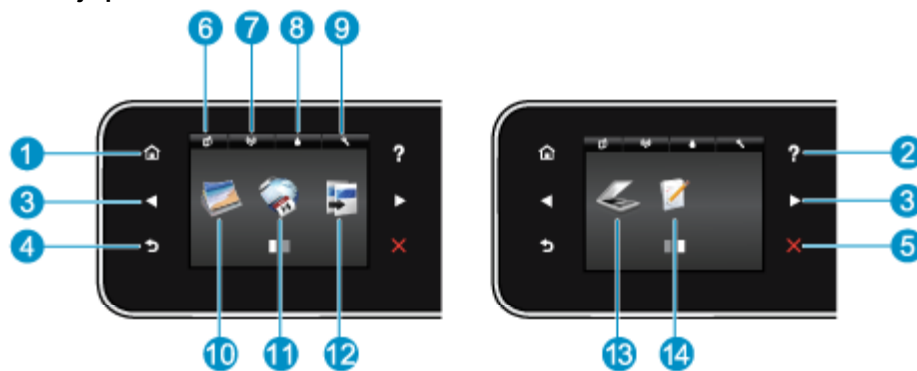


20	Tylny port USB
21	Złącze zasilające. Używaj tylko wraz z kablem zasilającym dostarczonym przez firmę HP.

## Funkcje panelu sterowania

Dotykaj przycisków kierunkowych, aby przechodzić między oboma ekranami początkowymi.

### Funkcje panelu sterowania

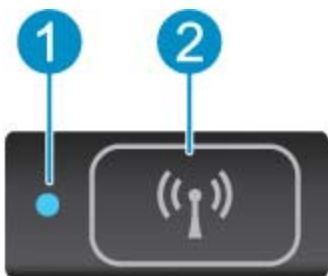


1	<b>Strona główna:</b> Powraca do ekranu, wyświetlanego po pierwszym włączeniu drukarki.
2	<b>Pomoc:</b> Na ekranie początkowym pokazuje wszystkie tematy Pomocy. Na kolejnym ekranie pokazuje informacje lub animację na ekranie, pomagającą w obecnie wykonywanym zadaniu,
3	<b>Przyciski kierunkowe:</b> Umożliwiają przechodzenie między dwoma ekranami początkowymi, zdjęciami, podglądami wydruku, aplikacjami oraz opcjami w poziomym menu.
4	<b>Wstecz:</b> Powraca do poprzedniego ekranu.
5	<b>Anuluj:</b> Zatrzymuje bieżącą operację.
6	Ikona <b>ePrint:</b> Otwiera menu <b>Podsumowanie usług WWW</b> , w którym można sprawdzić szczegóły stanu funkcji ePrint, zmienić jej ustawienia lub wydrukować stronę Informacje.
7	Ikona <b>Sieć bezprzewodowa:</b> Otwiera menu <b>Sieć bezprzewodowa</b> , które umożliwia sprawdzenie stanu połączenia bezprzewodowego i zmianę ustawień bezprzewodowych. Można także wydrukować raport z testu komunikacji bezprzewodowej pomocny w diagnozowaniu problemów dotyczących połączenia sieciowego.
8	Ikona <b>Tusz:</b> Wyświetla szacunkowy poziom tuszu w pojemnikach. Wyświetla znak ostrzeżenia, jeżeli poziom atramentu jest niższy, niż zalecany.
9	Ikona <b>Ustawienia:</b> Otwiera menu <b>Ustawienia</b> , w którym można zmieniać ustawienia urządzenia i wykonywać zadania konserwacyjne.
10	<b>Fotograficzny:</b> Otwiera menu <b>Fotograficzny</b> , w którym można oglądać, edytować i drukować zdjęcia lub ponownie wydrukować już wydrukowane zdjęcie.
11	<b>Aplikacje:</b> Zapewnia szybką i łatwą metodę dostępu do informacji z Internetu, takich jak kupony, strony do kolorowania, układanki i inne, i drukowania ich.
12	<b>Kopiowanie:</b> Otwiera menu <b>Kopiowanie</b> , w którym można wybrać rodzaj kopii lub zmieniać ustawienia kopiowania.
13	<b>Skanowanie:</b> Otwiera menu <b>Skanowanie</b> w którym można wybrać miejsce docelowe dla skanowanego obrazu.
14	<b>Szybkie formularze:</b> Za pomocą Szybkich formularzy HP można drukować kalendarze, listy zadań, gry, papier do notatek, papier do wykresów i papier nutowy.



## Kontrolki stanu i przyciski

- Lampka stanu i przycisk połączenia bezprzewodowego



1	<b>Lampka stanu połączenia bezprzewodowego</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Niebieskie światło oznacza, że nawiązano połączenie bezprzewodowe i można drukować.</li><li>• Powolne miganie informuje o włączeniu komunikacji bezprzewodowej, ale braku połączenia z siecią. Upewnij się, że drukarka znajduje się w zasięgu sygnału bezprzewodowego.</li><li>• Szybkie miganie oznacza błąd komunikacji bezprzewodowej. Sprawdź komunikat na wyświetlaczu drukarki.</li></ul>
2	<b>Przycisk komunikacji bezprzewodowej</b>	Naciśnij przycisk, aby wyświetlić stan sieci bezprzewodowej, adres IP, nazwę sieci, adres sprzętowy (MAC) oraz stan Wireless Direct.

- ePrint przycisk



Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić adres email drukarki, stan ePrint oraz funkcje ePrint.



# 3 W jaki sposób?

W tej części znajdują się łącza do często wykonywanych zadań, takich jak zarządzanie aplikacjami, skanowanie i kopiowanie.

- Ładowanie materiałów na stronie 12
- Drukowanie za pomocą opcji Wireless Direct na stronie 12
- Wymiana pojemników na stronie 26
- Korzystanie z aplikacji dla drukarek HP na stronie 20
- Rozpoczęcie pracy z HP ePrint na stronie 19
- Drukowanie za pomocą opcji Szybkie formularze. na stronie 12
- Usuwanie blokady papieru na stronie 37
- Kopiowanie tekstu i dokumentów mieszanych na stronie 21
- Skanowanie do komputera lub karty pamięci na stronie 23
- Rozwiązywanie problemów na stronie 37



## 4 Drukowanie



Drukowanie zdjęć z karty pamięci na stronie 11



Drukowanie za pomocą opcji Szybkie formularze. na stronie 12



Drukowanie za pomocą opcji Wireless Direct na stronie 12

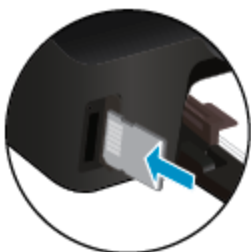
### Tematy związane

- Ładowanie materiałów na stronie 12
- Wskazówki przydatne w trakcie drukowania na stronie 17

## Drukowanie zdjęć z karty pamięci

### Aby wydrukować zdjęcia zapisane na karcie pamięci

1. Załaduj papier fotograficzny do zasobnika papieru.
2. Sprawdź, czy przedłużenie zasobnika papieru jest otwarte.
3. Włóż kartę pamięci do odpowiedniego gniazda kart pamięci.



4. Na ekranie początkowym dotknij **Zdjęcie**, aby wyświetlić menu **Zdjęcie**.
5. W menu **Zdjęcie** dotknij **Wyświetl i drukuj**, aby wyświetlić menu **Zdjęcie**.
6. Dotknij zdjęcie, które chcesz wydrukować.
7. Dotknij strzałkę w górę lub w dół, aby określić liczbę zdjęć do wydrukowania.
8. Dotknij **Edytuj**, aby wybrać opcje edycji wybranych zdjęć. Możesz obracać lub przycinać zdjęcie albo włączyć lub wyłączyć **Poprawa zdjęć**.
9. Dotknij **Zakończ**, aby zobaczyć wybrane zdjęcie. Jeśli chcesz zmienić układ, rodzaj papieru, usunąć efekt czerwonych oczu lub dodać znacznik daty, dotknij **Ustawienia** i dotknij wybrane opcje. Możesz także zapisać nowe ustawienia jako wartości domyślne.
10. Dotknij opcję **Drukuj**, aby rozpocząć drukowanie.

### Tematy związane

- Ładowanie materiałów na stronie 12
- Wskazówki przydatne w trakcie drukowania na stronie 17

## Drukowanie za pomocą opcji Szybkie formularze.

Użyj Szybkich formularzy HP, aby wydrukować zabawne i przydatne strony. Za pomocą tej opcji można drukować kalendarze, listy zadań, gry, papier do notatek, papier do wykresów i papier nutowy.

### Drukowanie za pomocą opcji Szybkie formularze

1. Na ekranie początkowym wyświetlacza drukarki dotknij prawego przycisku kierunkowego i dotknij ikony **Szybkie formularze**.
2. Dotknij **Szybkie formularze**. Jeśli nie możesz ich odnaleźć, dotknij przycisku kierunkowego w prawo, aby przejść między aplikacjami.
3. Wybierz jedną z opcji Szybkich formularzy HP: **Kalendarz**, **Lista zadań**, **Gry**, **Papier do notatek**, **Papier do wykresów**, oraz **Papier nutowy**.
4. Dotknij jedną z podkategorii w wybranej opcji. Użyj prawego przycisku kierunkowego, aby przejść pomiędzy podkategoriami.
5. Dotknij przycisku strzałki w lewo lub strzałki w prawo, aby określić liczbę kopii do wydrukowania, a następnie dotknij przycisku **Gotowe**.

## Drukowanie za pomocą opcji Wireless Direct

Dzięki opcji Wireless Direct możliwe jest bezpośrednie drukowanie bezprzewodowe, bez korzystania z routera bezprzewodowego, za pomocą komputera lub urządzenia przenośnego wyposażonego w bezprzewodową kartę sieciową.

### Aby drukować za pomocą opcji Wireless Direct

1. Upewnij się, że włączono Wireless Direct w drukarce. Aby uzyskać więcej informacji na temat włączania opcji Wireless Direct, zobacz [Nawiązywanie połączenia bezprzewodowego z drukarką bez użycia routera na stronie 33](#).
2. Włącz nadajnik bezprzewodowy komputera wyposażonego w bezprzewodową kartę sieciową lub urządzenia przenośnego, wyszukaj dostępne sieci i połącz się z siecią Wireless Direct (na przykład: HP-print-xx-Photosmart-5520).
3. Wydrukuj zdjęcie lub dokument, tak jak robisz to zazwyczaj za pomocą komputera lub urządzenia przenośnego.



**Uwaga** Jeżeli chcesz drukować z urządzenia mobilnego, musisz posiadać na nim aplikację do drukowania.

## Wybór nośnika do druku

Drukarka pozwala na stosowanie większości rodzajów papieru stosowanych w biurach. Nośniki firmy HP zapewniają optymalną jakość druku. Odwiedź stronę internetową HP pod adresem [www.hp.com](http://www.hp.com), zawierającą dodatkowe informacje na temat materiałów eksploatacyjnych HP.

HP zaleca używanie zwykłego papieru oznaczonych logiem ColorLok do codziennego drukowania i kopiowania dokumentów. Wszystkie papiery z logiem ColorLok są niezależnie testowane tak, aby spełniały wysokie wymagania co do niezawodności i jakości wydruków oraz zapewniają wyraźne i żywe kolory wydruku, głęboką czerń i szybsze wysychanie w porównaniu ze zwykłym papierem. Papier z logiem ColorLok można znaleźć w różnych gramaturach i formatach w ofercie różnych producentów.

Aby zakupić papiery HP, przejdź na stronę [Kup produkty i usługi](#) i wybierz tusz, toner oraz papier.

## Ładowanie materiałów

- ▲ Wykonaj jedną z następujących czynności:

### Ładowanie arkusza papieru małego formatu

- a. Wyjmij podajnik papieru, rozsuń prowadnice papieru i wyjmij cały wcześniej włożony papier.

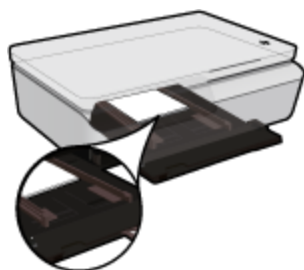


**b. Załaduj papier.**


- Wsuń plik papieru fotograficznego do podajnika papieru krótszą krawędzią do przodu, stroną przeznaczoną do drukowania odwróconą do dołu.



- Wsuń papier fotograficzny do przodu, aż napotkasz opór.



---

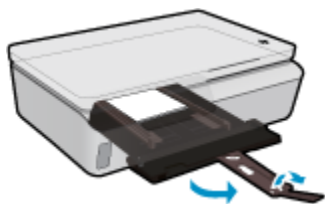
 **Uwaga** Jeśli używany papier fotograficzny ma perforowane zakładki, ładuj go zakładkami w swoją stronę.

---

- Dosuwaj prowadnice szerokości papieru, dopóki nie oprą się o krawędź papieru.

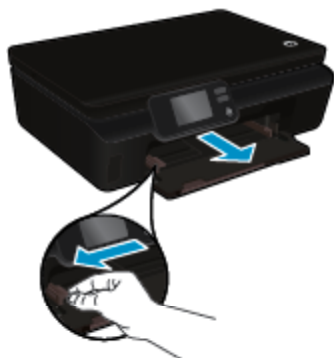


- ❑ Zamknij podajnik papieru i otwórz przedłużenie zasobnika papieru.



#### Ładowanie pełnowymiarowych arkuszy papieru

- a. Wyjmij podajnik papieru, rozsuń prowadnice papieru i wyjmij cały wcześniej włożony papier.



- b. Załaduj papier.

- ❑ Wsuń plik papieru do podajnika krótszą krawędzią do przodu, stroną przeznaczoną do drukowania odwróconą do dołu.



- ❑ Wsuń papier do przodu, aż napotkasz opór.
- ❑ Przesuwaj prowadnice szerokości papieru do środka, dopóki nie oprą się o krawędź papieru.



- ❑ Zamknij podajnik papieru i otwórz przedłużenie zasobnika papieru.





### Ładowanie kopert

- a. Wyjmij podajnik papieru, rozsuń prowadnice papieru i wyjmij cały wcześniej włożony papier.



### b. Ładowanie kopert

- Włóż jedną lub kilka kopert na środku podajnika. Strona przeznaczona do zadrukowania powinna być skierowana do góry. Skrzydełko koperty powinno znajdować się po lewej stronie i być skierowane w dół.



- Wsuń stos kopert w dół do urządzenia, aż do oporu.
- Dosuń prowadnicę szerokości papieru w prawo, aż zatrzyma się na krawędziach pliku kopert.
- Zamknij podajnik papieru i otwórz przedłużenie zasobnika papieru.

## Zalecane rodzaje papieru fotograficznego do drukowania

W celu osiągnięcia najwyższej jakości druku zaleca się korzystanie z papieru firmy HP przeznaczonego specjalnie do danego rodzaju projektu. W zależności od kraju/regionu niektóre rodzaje papieru mogą być niedostępne.

Papier	Opis
Papier fotograficzny HP Premium Plus	Najlepszy papier fotograficzny HP, papier o wysokiej gramaturze przeznaczony do zdjęć o profesjonalnej jakości. Posiada natychmiastowo schnącą powierzchnię, zapewniającą łatwe operowanie papierem bez rozmazywania. Jest odporny na wodę, plamy, odciski palców i wilgoć. Jest dostępny w kilku formatach, między innymi A4, 8,5 x 11 cali, 10 x 15 cm (4 x 6 cali) i 13 x 18 cm (5 x 7 cali) z wykończeniem mocno błyszczącym lub lekko

Papier	Opis
	błyszczącym (satynowo-matowym). Jest to papier bezkwasowy co zwiększa trwałość dokumentów.
<b>Papier fotograficzny HP Advanced</b>	Jest to gruby papier fotograficzny o szybko schnącym wykończeniu, ułatwiającym układanie i zapobiegającym rozmazywaniu. Jest odporny na wodę, plamy, odciski palców i wilgoć. W tym przypadku wydruki można porównać ze zdjęciami wykonanymi w zakładzie fotograficznym. Jest dostępny w kilku formatach, między innymi A4, 8,5 x 11 cali, 10 x 15 cm (4 x 6 cali) i 13 x 18 cm (5 x 7 cali) z wykończeniem błyszczącym lub lekko błyszczącym (satynowo-matowym). Jest to papier bezkwasowy co zwiększa trwałość dokumentów.
<b>Papier fotograficzny HP Everyday</b>	Jest to papier przeznaczony do codziennego i niedrogiego drukowania kolorowych zdjęć. Ten niedrogi papier umożliwia szybkie wysychanie tuszu, dzięki czemu odbitki można od razu przeglądać. Ponadto umożliwia drukowanie ostrych, wyraźnych zdjęć na każdej drukarce atramentowej. Dostępny w wersji błyszczącej w rozmiarach 8,5 x 11 cali, A4, 4 x 6 cali oraz 10 x 15 cm. Jest bezkwasowy dla zapewnienia dłuższej trwałości dokumentów.
<b>Zestawy HP Photo Value Pack</b>	Pakiety HP Photo Value to wygodne zestawy oryginalnych pojemników z tuszem HP i Papieru fotograficznego HP Advanced, dzięki którym można zaoszczędzić czas i uniknąć zgadywania, jak najtaniej wydrukować najwyższej jakości zdjęcia za pomocą drukarki HP. Oryginalne tusze HP oraz Papier fotograficzny HP Advanced zostały zaprojektowane tak, aby wspólnie gwarantowały wspaniałe i trwałe wyniki za każdym razem. Jest to idealne rozwiązanie do wydrukowania wszystkich zdjęć z wakacji lub wielu kopii zdjęć dla znajomych.

## Zalecane rodzaje papieru do drukowania i kopiowania

W zależności od kraju/regionu niektóre rodzaje papieru mogą być niedostępne.

Papier	Opis
<b>Papier HP Brochure</b> oraz <b>Papier HP Professional 180g/m2</b>	Jest to powlekany papier matowy albo błyszczący i jest papierem dwustronnym. Najlepiej nadają się do tworzenia materiałów marketingowych o profesjonalnej jakości, takich jak broszury i reklamy, a także grafiki biznesowe na okładki raportów i kalendarze.
<b>Papier HP Premium Presentation 120 g/m2</b> lub <b>Papier HP Professional 120 g/m2</b>	Jest to gruby, dwustronny papier matowy, który idealnie nadaje się do prezentacji, ofert, raportów i informacji. Profesjonalna gramatura robi imponujące wrażenie.
<b>Papier HP Bright White Inkjet</b>	Papier HP Bright White Inkjet gwarantuje wysoki kontrast kolorów i ostrość tekstu. Jest wystarczająco nieprzezroczysty na potrzeby obustronnego druku w kolorze, nie dopuszczając do przebijania kolorów na drugą stronę, dzięki czemu doskonale nadaje się do drukowania biuletynów, sprawozdań i ulotek. Technologia ColorLok redukuje rozmazania, pogłębia czerń i zapewnia żywe kolory.
<b>Papier HP Printing</b>	HP Printing to wysokiej jakości papier wielofunkcyjny. Wydrukowane na nim dokumenty wyglądają poważniej niż te na zwykłym papierze wielofunkcyjnym lub do kopiowania. Technologia ColorLok redukuje rozmazania, pogłębia czerń i zapewnia żywe kolory.
<b>Papier HP Office</b>	Papier HP Office to wysokiej jakości papier wielofunkcyjny. Nadaje się do drukowania wersji roboczych, kolejnych kopii, notatek lub innych standardowych dokumentów. Technologia ColorLok redukuje rozmazania, pogłębia czerń i zapewnia żywe kolory.
<b>Papier HP Office Recycled</b>	Papier HP Office Recycled to papier wielofunkcyjny o wysokiej jakości wykonany w 30% z odzyskanych włókien. Technologia

(ciąg dalszy)

Papier	Opis
	ColorLok redukuje rozmazania, pogłębia czerni i zapewnia żywe kolory.
Nadruki na koszulki HP	Nadruki na koszulki HP (do tkanin kolorowych lub do tkanin lekkich bądź białych) stanowią idealny sposób wykorzystania fotografii do tworzenia oryginalnych koszulek.

## Wskazówki przydatne w trakcie drukowania

Poniższe wskazówki pozwolą na udane drukowanie.

### Wskazówki dotyczące drukowania z komputera

Skorzystaj z poniższych łączy, aby uzyskać instrukcje odpowiednie dla posiadanego systemu operacyjnego dotyczące drukowania dokumentów, zdjęć lub kopert za pomocą komputera.

- Dowiedz się, jak drukować dokumenty za pomocą komputera. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się jak wydrukować zdjęcia zapisane w komputerze. Dowiedz się jak włączyć opcję drukowania z maksymalną rozdzielczością. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się jak drukować koperty za pomocą komputera. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

### Wskazówki dotyczące tuszu i papieru

- Korzystaj z oryginalnych pojemników z tuszem HP. Oryginalne pojemniki firmy HP są zaprojektowane i testowane z drukarkami HP, by umożliwić uzyskiwanie doskonałych rezultatów raz za razem.
- Sprawdź, czy w pojemnikach z tuszem znajduje się odpowiednia ilość tuszu. Sprawdź szacowane poziomy tuszu, dotykając ikony **Tusz** na ekranie początkowym.
- Jeśli chcesz wydrukować dokument czarno-biały przy użyciu jedynie czarnego tuszu, wykonaj jedną z poniższych czynności zależnie od posiadanego systemu operacyjnego.
  - **W systemie Windows:** Otwórz oprogramowanie drukarki i kliknij **Ustaw preferencje**. Na karcie **Papier/Jakość** kliknij **Zaawansowane**. Z listy rozwijanej **Drukuj w odcieniach szarości** w części **Funkcje drukarki** wybierz **Tylko czarny tusz**.
  - **Dla komputera Macintosh:** W oknie dialogowym Drukuj wybierz zakładkę **Papier/Jakość**, kliknij **Opcje kolorów**, a następnie wybierz **Druk w skali szarości** z menu podręcznego Kolor. Jeśli w oknie dialogowym Drukuj nie są widoczne opcje drukarki, kliknij niebieski trójkąt obok nazwy drukarki w celu ich wyświetlenia (system Mac OS X w wersji 10.5 i 10.6) lub kliknij **Pokaż szczegóły** (system Mac OS X w wersji 10.7). Skorzystaj z menu podręcznego w dolnej części okna dialogowego i wybierz zakładkę **Papier/Jakość**.
- Aby dowiedzieć się więcej na temat pracy z pojemnikami, patrz [Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników na stronie 29](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.
- Włóż stos papieru, a nie tylko jedną stronę. Użyj czystych i gładkich kartek tego samego rozmiaru. Upewnij się, że załadowano tylko jeden rodzaj papieru na raz.
- Dostosuj prowadnice szerokości papieru w podajniku papieru tak, aby ściśle przylegały do papieru. Sprawdzaj, czy prowadnice szerokości nie zagięły papieru w podajniku.
- Ustaw ustawienia jakości druku i rozmiaru papieru zgodnie z rodzajem i rozmiarem papieru załadowanego do zasobnika papieru.
- Aby usunąć blokadę papieru, patrz [Usuwanie blokady papieru na stronie 37](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.



## 5 Korzystanie z usług WWW



Drukowanie z każdego miejsca na stronie 19



Korzystanie z aplikacji dla drukarek HP na stronie 20

### Tematy związane

- Ładowanie materiałów na stronie 12
- Wskazówki dotyczące korzystania z usług WWW na stronie 20

## Drukowanie z każdego miejsca

HP ePrint to darmowa usługa firmy HP, pozwalająca na drukowanie dokumentów za pomocą drukarki wyposażonej w opcję HP ePrint z dowolnego miejsca, z którego możesz wysłać wiadomość email. Po prostu wyślij dokumenty lub zdjęcia na adres email przypisany do drukarki po włączeniu usług WWW. Nie potrzeba dodatkowych sterowników ani oprogramowania.

- Drukarka wymaga połączenia bezprzewodowego w celu połączenia z Internetem. Nie można użyć HP ePrint poprzez połączenie USB z komputerem.
- Załączniki mogą zostać wydrukowane w inny sposób, niż wyglądają w aplikacji, która je utworzyła, zależnie od użytych czcionek i układu strony.
- Darmowe aktualizacje urządzenia dostarczane są wraz z usługą HP ePrint. Niektóre aktualizacje mogą być wymagane w celu włączenia niektórych funkcji.

### Tematy związane

- Drukarka jest chroniona na stronie 19
- Rozpoczęcie pracy z HP ePrint na stronie 19
- Użyj strony HP ePrintCenter na stronie 20

## Drukarka jest chroniona

Aby zapobiec otrzymaniu przez drukarkę wiadomości e-mail od osób nieupoważnionych, HP przypisuje jej losowo wygenerowany adres e-mail, który nie zostaje nigdy opublikowany. HP ePrint oferuje także standardowe filtrowanie spamu oraz przekształca wiadomości i załączniki na format przeznaczony tylko do wydruku, co zmniejsza zagrożenie ze strony wirusów i innych niebezpiecznych treści. Jednak usługa HP ePrint nie filtruje wiadomości na podstawie treści, dlatego nie może zapobiec wydrukowaniu treści niedopuszczalnych i chronionych prawem autorskim.

Więcej informacji na temat warunków korzystania z usługi znajdziesz na stronie HP ePrintCenter: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## Rozpoczęcie pracy z HP ePrint

W celu skorzystania z HP ePrint drukarka musi być podłączona do aktywnej sieci bezprzewodowej z dostępem do Internetu. Należy utworzyć konto w serwisie HP ePrintCenter oraz dodać drukarkę do tego konta.

**Rozpoczęcie pracy z HP ePrint**

1. Włącz usługi WWW.
  - a. Dotknij przycisku **ePrint** na panelu sterowania.
  - b. Aby włączyć usługi WWW, zaakceptuj warunki użytkowania, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.  
Zostanie wydrukowany arkusz informacyjny HP ePrint z kodem drukarki.
  - c. Przejdź do [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter), kliknij przycisk **Zaloguj**, a następnie kliknij łącze **Utwórz konto** w górnej części okna dialogowego, które zostanie wyświetlone.
  - d. Gdy pojawi się odpowiednie żądanie, wpisz kod drukarki, aby ją dodać.
2. Dotknij przycisk **ePrint** na panelu sterowania. Na ekranie **Podsumowanie usług WWW** pobierz adres email drukarki.
3. Utwórz i wyślij wiadomość z komputera lub urządzenia przenośnego na adres email drukarki, w dowolnym miejscu i w dowolnej chwili. Zarówno wiadomość email, jak i rozpoznane załączniki zostaną wydrukowane.

## Korzystanie z aplikacji dla drukarek HP

Drukuj strony internetowe bez komputera konfigurując **Aplikacje**, darmową usługę firmy HP. Możesz drukować kolorowanki, kalendarze, układanki, przepisy, mapy i inne, zależnie od dostępnych aplikacji w danym kraju/regionie.

Dotknij ikony **Więcej** na ekranie **Aplikacje**, aby połączyć się z Internetem w celu dodania dodatkowych aplikacji. Aby móc korzystać z aplikacji, musisz włączyć usługi WWW.

Więcej informacji na temat warunków korzystania z usługi znajdziesz na stronie HP ePrintCenter: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## Użyj strony HP ePrintCenter

Skorzystaj z bezpłatnej strony HP HP ePrintCenter, aby skonfigurować podwyższony poziom zabezpieczeń dla HP ePrint i określić adresy email, które mogą przysyłać wiadomości do drukarki. Możesz także uzyskać aktualizacje urządzenia, więcej aplikacji oraz inne darmowe usługi.

Więcej informacji na temat warunków korzystania z usługi znajdziesz na stronie HP ePrintCenter: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## Wskazówki dotyczące korzystania z usług WWW

Skorzystaj z poniższych wskazówek dotyczących aplikacji dla drukarek oraz używania opcji HP ePrint:

**Wskazówki dotyczące aplikacji dla drukarek i korzystania z opcji HP ePrint**

- Dowiedz się, jak udostępnić zdjęcia w Internecie i jak zamawiać odbitki. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się na temat aplikacji służących do drukowania przepisów, kuponów, innych treści z Internetu, łatwo i prosto. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się, jak drukować z dowolnego miejsca przez wysłanie wiadomości email z załącznikami do drukarki. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Jeśli **Automatyczne wyłączenie** jest włączone, należy wyłączyć **Automatyczne wyłączenie**, by użyć ePrint. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Automatyczne wyłączenie na stronie 53](#).

## 6 Kopiowanie i skanowanie

- [Kopiowanie tekstu i dokumentów mieszanych](#)
- [Skanowanie do komputera lub karty pamięci](#)
- [Wskazówki dotyczące udanego kopiowania i skanowania](#)

### Kopiowanie tekstu i dokumentów mieszanych

- ▲ Wykonaj jedną z następujących czynności:

#### Wykonywanie kopii jednostronnej

- a. Załaduj papier.
  - Załaduj papier pełnego formatu do zasobnika papieru.



- Upewnij się, że podajnik papieru jest wsunięty do końca, a przedłużenie podajnika papieru jest otwarte.
- b. Załaduj oryginał.
  - Podnieś pokrywę urządzenia.



---

💡 **Wskazówka** W celu wykonania kopii grubego oryginału, np. książki, można zdjąć pokrywę.

---

- Połóż oryginał w prawym dolnym rogu szyby skanera, stroną zadrukowaną skierowaną do dołu.



- Zamknij pokrywę.
- c. Określ liczbę kopii i ustawienia.
  - Na ekranie początkowym dotknij **Kopiowanie**. Dotknij przycisków strzałek, aby zmienić liczbę kopii.
  - Jeśli zaznaczono opcję **Dwustronne**, dotknij jej, aby usunąć zaznaczenie.
  - Dotknij **Ustawienia**, aby określić rozmiar papieru, jego rodzaj, jakość i inne ustawienia.
- d. Rozpocznij kopiowanie.
  - Dotknij **Czarny** lub **Kolor**.


#### Wykonywanie kopii dwustronnej

- a. Załaduj papier.
  - Załaduj papier pełnego formatu do zasobnika papieru.



- Upewnij się, że podajnik papieru jest wsunięty do końca, a przedłużenie podajnika papieru jest otwarte.
- b. Załaduj oryginał.
  - Podnieś pokrywę urządzenia.



 **Wskazówka** W celu wykonania kopii grubego oryginału, np. książki, można zdjąć pokrywę.

- Połóż oryginał w prawym dolnym rogu szyby skanera, stroną zadrukowaną skierowaną do dołu.



- Zamknij pokrywę.



- c. Wybierz opcję **Kopiowanie**.
  - Na ekranie początkowym dotknij **Kopiowanie**. Dotknij przycisków strzałek, aby zmienić liczbę kopii.
  - Jeśli nie zaznaczono opcji **Dwustronne**, dotknij jej, aby ją zaznaczyć.
  - Dotknij **Ustawienia**, aby określić rozmiar papieru, jego rodzaj, jakość i inne ustawienia.
- d. Rozpocznij kopiowanie.
  - Dotknij **Czarny** lub **Kolor**.

#### Tematy związane

- [Wskazówki dotyczące udanego kopiowania i skanowania na stronie 24](#)

## Skanowanie do komputera lub karty pamięci

Możesz skanować do komputera z wyświetlacza drukarki lub z oprogramowania drukarki w komputerze. Skanowanie z wyświetlacza drukarki jest szybkie. Skanowanie z oprogramowania daje więcej opcji.

Aby umożliwić skanowanie do komputera z wyświetlacza, upewnij się, że komputer jest połączony z drukarką bezprzewodowo lub za pomocą kabla USB.

#### Skanowanie do komputera lub karty pamięci z wyświetlacza drukarki

1. Załaduj oryginał.
  - a. Podnieś pokrywę urządzenia.



- b. Połóż oryginał w prawym dolnym rogu szyby skanera, stroną zadrukowaną skierowaną do dołu.



- c. Zamknij pokrywę.
2. W przypadku skanowania do karty pamięci, włóż ją do gniazda kart pamięci.  
Jeśli chcesz skanować do komputera, upewnij się, że komputer jest połączony z drukarką bezprzewodowo lub za pomocą kabla USB.
3. Rozpocznij skanowanie.
  - a. Na ekranie początkowym dotknij przycisku kierunkowego w prawo, a następnie dotknij ikony **Skanowanie**.
  - b. Wybierz miejsce docelowe dotykając **Komputer**, lub **Karta pamięci**.  
Dotknij opcji **Dotknij tutaj, aby obejrzeć podgląd**, aby wyświetlić podgląd zeskanowanego dokumentu.  
Dotknij opcji **Ustawienia**, aby wybrać typ skanowanego dokumentu lub zmienić rozdzielczość.
  - c. Dotknij opcji **Skanowanie**.

#### Tematy związane

- [Wskazówki dotyczące udanego kopiowania i skanowania na stronie 24](#)

## Wskazówki dotyczące udanego kopiowania i skanowania

Poniższe wskazówki pozwolą na udane kopiowanie i skanowanie:


- Dowiedz się, jak skanować do wiadomości e-mail z wyświetlacza drukarki. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Utrzymuj szybę i tył pokrywy skanera w czystości. Skaner analizuje wszystko, co zostanie wykryte na szybie jako część obrazu.
- Umieść oryginał w prawym dolnym rogu szyby skanera, stroną zadrukowaną do dołu.
- W celu skanowania książek i innych grubych oryginałów, zdejmij pokrywę.
- W celu wykonania dużej kopii z małego oryginału, zeskanuj go na dysk komputera, zmień rozmiar obrazu w oprogramowaniu do skanowania, a następnie wydrukuj kopię z powiększonego obrazu.
- Jeśli chcesz zmienić rozmiar skanowania, rodzaj wyniku, rozdzielczość skanowania, rodzaj pliku, czy inne, rozpocznij skanowanie z oprogramowania drukarki.
- Aby uniknąć nieprawidłowo zeskanowanego lub brakującego tekstu, upewnij się, że jasność została właściwie ustawiona w oprogramowaniu.

# 7 Praca z kasetami drukującymi

- [Sprawdzanie poziomu tuszu w pojemnikach](#)
- [Automatyczne czyszczenie głowicy drukującej](#)
- [Czyszczenie rozmazanego tuszu](#)
- [Wymiana pojemników](#)
- [Wyrównywanie drukarki](#)
- [Zamawianie materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Cartridge warranty information](#)
- [Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników](#)

## Sprawdzanie poziomu tuszu w pojemnikach

Na ekranie początkowym dotknij ikony **Tusz**, aby wyświetlić szacowane poziomy tuszu.

 **Uwaga 1** Jeśli została zainstalowana napełniana lub regenerowana kasetka drukująca, lub gdy kasetka była używana w innej drukarce, wskaźnik poziomu atramentu może być niedokładny lub niedostępny.

**Uwaga 2** Wskazania i ostrzeżenia o poziomie atramentu są tylko szacunkowe i służą jedynie w celu planowania. Gdy pojawi się komunikat o niskim poziomie atramentu postaraj się zaopatrzyć w zamienną kasetkę, by uniknąć opóźnień w drukowaniu. Nie musisz wymieniać kaset do czasu pogorszenia jakości wydruku.

**Uwaga 3** Tusze z pojemników jest wykorzystywane na szereg sposobów w procesie drukowania, w tym w procesie inicjalizacji, który przygotowuje urządzenie i pojemniki do drukowania, podczas serwisowania głowicy, która utrzymuje czystość dysz i prawidłowy przepływ atramentu. Dodatkowo, po zakończeniu używania kasetki pozostaje w niej niewielka ilość atramentu. Więcej informacji znajdziesz na stronie [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

### Tematy związane

- [Zamawianie materiałów eksploatacyjnych na stronie 28](#)  
[Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników na stronie 29](#)

## Automatyczne czyszczenie głowicy drukującej

Jeśli jakość druku jest nie do zaakceptowania, a problem nie jest spowodowany niskim poziomem tuszu lub tuszem innej firmy, spróbuj wyczyścić głowicę z wyświetlacza drukarki. Należy załadować papier pełnego formatu w celu wydrukowania strony informacyjnej.

### Czyszczenie głowicy drukującej z wyświetlacza drukarki

1. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Ustawienia**, a następnie dotknij **Narzędzia**.
2. W menu **Narzędzia** dotknij strzałki w dół, aby przewinąć opcje, a następnie dotknij **Czyść głowicę**.

### Tematy związane

- [Zamawianie materiałów eksploatacyjnych na stronie 28](#)  
[Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników na stronie 29](#)

## Czyszczenie rozmazanego tuszu

Jeśli wydruki są rozmazane, spróbuj wyczyścić rozmazany tusz z wyświetlacza drukarki. Proces ten może potrwać kilka minut. Musisz załadować zwykły papier pełnego formatu, który będzie wielokrotnie przesuwany przez drukarkę w trakcie czyszczenia. Normalną rzeczą są mechaniczne dźwięki.

### Czyszczenie rozmazanego tuszu z wyświetlacza drukarki

1. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Ustawienia**, a następnie dotknij **Narzędzia**.
2. W menu **Narzędzia** dotknij strzałki w dół w celu przewinięcia opcji, a następnie dotknij **Wyczyść rozmazany tusz**.

### Tematy związane

- Zamawianie materiałów eksploatacyjnych na stronie 28
- Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników na stronie 29

## Wymiana pojemników

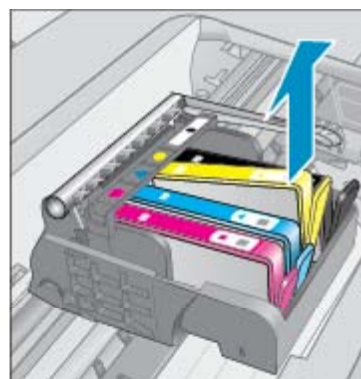
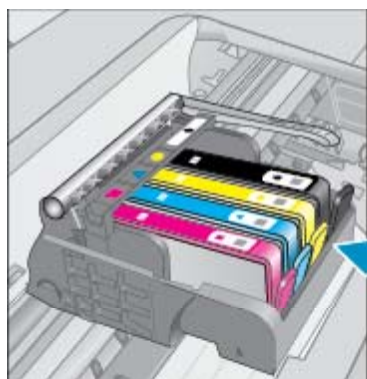
### Wymiana pojemników z tuszem

1. Sprawdź, czy urządzenie ma zasilanie.
2. Wyjmij pojemnik.
  - a. Otwórz drzwiczki pojemników z tuszem.

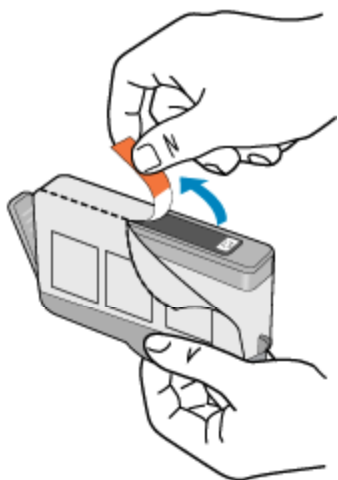


Zaczekaj, aż karetki przesuną się w część urządzenia z etykietą tuszu.

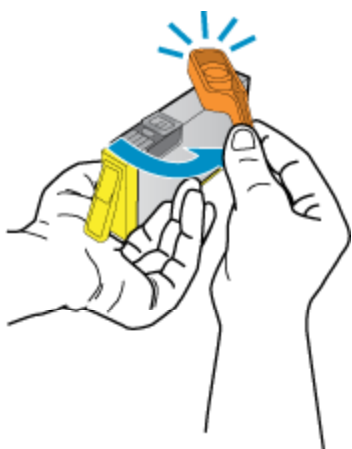
- b. Naciśnij zatrzask na pojemniku i wyjmij go z gniazda.



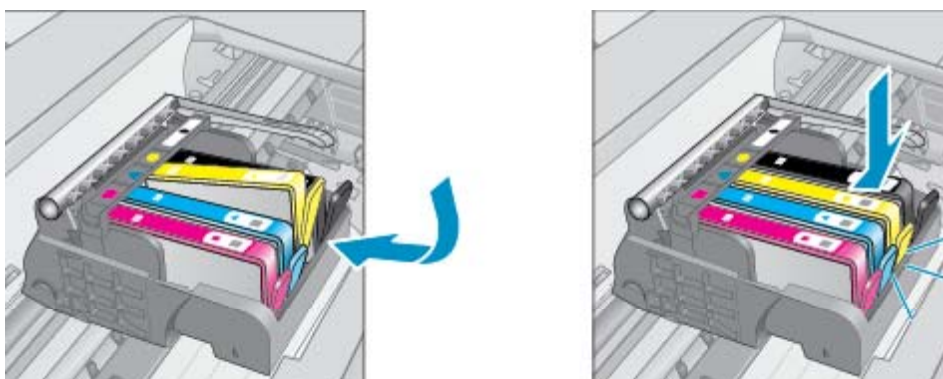
3. Włóż nowy pojemnik.
  - a. Wyjmij pojemnik z opakowania.



**b.** Obróć pomarańczową osłonę by ją zdjąć. Zdjęcie osłony może wymagać mocniejszego obrotu.



**c.** Dopasuj kolorowe ikony i wsuń pojemnik do gniazda, aż zatrzaśnie się na miejscu.



**d.** Zamknij drzwiczki pojemników z tuszem.



**Tematy związane**

- Zamawianie materiałów eksploatacyjnych na stronie 28
- Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników na stronie 29

## Wyrównywanie drukarki

Po włożeniu nowych pojemników z tuszem wyrównaj drukarkę, aby uzyskać najlepszą jakość wydruku. Możesz wyrównać drukarkę z wyświetlacza drukarki lub oprogramowania.

**Wyrównywanie pojemników z tuszem z wyświetlacza drukarki**

1. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Ustawienia**, a następnie dotknij **Narzędzia**.
2. W menu **Narzędzia** dotknij strzałki w dół, aby przewinąć opcje, a następnie dotknij **Wyrównaj drukarkę**.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

**Wyrównywanie pojemników z tuszem z oprogramowania drukarki**

- ▲ Wykonaj jedną z następujących czynności, zależnie od systemu operacyjnego.

**W systemie Windows:**

- a. W menu **Start** w komputerze kliknij **Wszystkie programy**, kliknij **HP**.
- b. Kliknij folder **HP Photosmart 5520 series**, kliknij **HP Photosmart 5520 series**.
- c. Kliknij dwukrotnie **Wykonaj konserwację drukarki** w oknie dialogowym **Drukuj**.
- d. Na karcie **Usługi urządzenia** kliknij dwukrotnie opcję **Wyrównaj głowice drukujące**.

**Dla komputera Macintosh:**

- ▲ Otwórz **Narzędzie HP**, kliknij **Wyrównaj**, a następnie kliknij ponownie **Wyrównaj**.

**Tematy związane**


- Zamawianie materiałów eksploatacyjnych na stronie 28
- Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników na stronie 29

## Zamawianie materiałów eksploatacyjnych

Aby odnaleźć właściwy numer modelu zamiennego pojemnika, otwórz drzwiczki dostępu do pojemników i sprawdź etykietę.



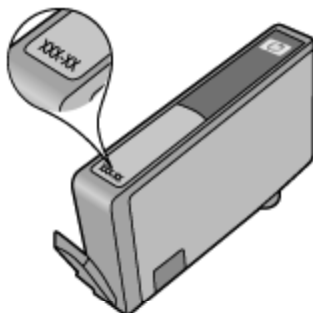
Informacje na temat wkładów oraz łącza do sklepów internetowych są również wyświetlane w komunikatach o zużyciu atramentu. Dodatkowe informacje o wkładach można znaleźć na stronie [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies), gdzie można je także zamawiać.

-  **Uwaga** Zamawianie kaset drukujących przez Internet nie jest dostępne we wszystkich krajach/regionach. Jeśli dotyczy to kraju/regionu użytkownika, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą firmy HP w celu otrzymania informacji o zakupie kaset drukujących.

## Cartridge warranty information

Gwarancja na pojemniki z tuszem firmy HP ma zastosowanie, jeśli produkt jest używany w przeznaczonej dla niego drukarce firmy HP. Gwarancja ta nie obejmuje tuszów HP które zostały ponownie napełnione, odnowione, niewłaściwie użyte lub przerobione.

W okresie obowiązywania gwarancji produkt podlega takiej gwarancji dopóty, dopóki tusz HP nie wyczerpał się. Data wygaśnięcia gwarancji (w formacie RRRR/MM) znajduje się na produkcie we wskazanym poniżej miejscu.



Warunki ograniczonej gwarancji HP znajdują się w drukowanej dokumentacji dołączonej do urządzenia.

## Wskazówki dotyczące korzystania z pojemników

Poniższe wskazówki mogą być przydatne w trakcie korzystania z pojemników z tuszem:

- Otwieraj i zdejmuj pokrywki z pojemników tylko bezpośrednio przed instalacją. Pozostawienie pokrywek zmniejsza ułatnianie się tuszu.
- Wkładaj pojemniki do odpowiednich gniazd. Dopasuj kolor i ikonę pojemnika do koloru i ikony gniazda. Upewnij się, że pojemniki zostały odpowiednio zablokowane.
- Po włożeniu nowych pojemników z tuszem wyrównaj drukarkę, aby uzyskać najlepszą jakość wydruku. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Wyrównywanie drukarki na stronie 28](#).
- Upewnij się, że głowica drukująca jest czysta. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Automatyczne czyszczenie głowicy drukującej na stronie 25](#).
- Gdy pojawi się ostrzeżenie o niskim poziomie tuszu postaraj się zaopatrzyć w zamienny pojemnik z tuszem, by uniknąć opóźnień w drukowaniu. Nie trzeba wymieniać pojemników do czasu spadku jakości druku. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Wymiana pojemników na stronie 26](#).
- Jeśli otrzymasz komunikat o blokadzie karetki, spróbuj usunąć blokadę. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Usuwanie zacięcia karetki na stronie 39](#).





## 8 Interfejs


- [Dodawanie HP Photosmart do sieci](#)
- [Nawiązywanie połączenia bezprzewodowego z drukarką bez użycia routera](#)
- [Zmiana z połączenia USB na połączenie bezprzewodowe](#)
- [Podłączanie nowej drukarki](#)
- [Zmiana ustawień sieci](#)
- [Wskazówki dotyczące konfiguracji i używania drukarki podłączonej do sieci](#)
- [Zaawansowane narzędzia zarządzania drukarką \(drukarki sieciowe\)](#)

### Dodawanie HP Photosmart do sieci

- WiFi Protected Setup (WPS) na stronie 31
- Połączenie bezprzewodowe z routerem (sieć typu infrastruktura) na stronie 32

### WiFi Protected Setup (WPS)

W celu podłączenia HP Photosmart do sieci bezprzewodowej za pomocą WiFi Protected Setup (WPS), konieczne są następujące rzeczy:

- Sieć bezprzewodowa 802.11b/g/n zawierająca bezprzewodowy router lub punkt dostępowy z obsługą WPS.  
 **Uwaga** 802.11n obsługuje wyłącznie pasmo 2,4 GHz
- Komputer stacjonarny lub przenośny z bezprzewodową lub przewodową kartą sieciową. Komputer musi być podłączony do sieci bezprzewodowej w której chcesz zainstalować urządzenie HP Photosmart.

#### Łączenie urządzenia HP Photosmart za pomocą Chronionej konfiguracji WiFi (WPS)


- ▲ Wykonaj jedną z następujących czynności:

##### Użyj metody konfiguracji Push Button (PBC)

- Wybierz metodę konfiguracji. Upewnij się, że router bezprzewodowy zgodny z WPS obsługuje metodę PBC.
  - Na ekranie początkowym dotknij ikony **Sieć bezprzewodowa**, a następnie dotknij **Ustawienia**.
  - Dotykaj strzałki w dół, aby przejrzeć dostępne opcje. Dotknij opcji **WiFi Protected Setup**.
  - Dotknij opcji **Konfiguracja przez Push Button**.
- Skonfiguruj połączenie bezprzewodowe.
  - Włącz nadajnik bezprzewodowy jeśli jest wyłączony.
  - Dotknij opcji **Start**.
  - Naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy przycisk na routerze lub innym urządzeniu sieciowym z WPS, aby aktywować WPS.



---

 **Uwaga** Urządzenie uruchomi odliczanie na około 2 minuty w czasie którego odpowiedni przycisk na urządzeniu sieciowym musi być naciśnięty.


---

- Dotknij opcji **OK**.
- c. Zainstaluj oprogramowanie.

#### Użyj metody PIN

- a. Wybierz metodę konfiguracji. Upewnij się, że router bezprzewodowy zgodny z WPS obsługuje metodę PIN.
  - Na ekranie początkowym dotknij ikony **Sieć bezprzewodowa**, a następnie dotknij **Ustawienia**.
  - Dotykaj strzałki w dół, aby przejrzeć dostępne opcje. Dotknij opcji **WiFi Protected Setup**.
  - Dotknij opcji **Konfiguracja PIN**.
- b. Skonfiguruj połączenie bezprzewodowe.
  - Dotknij opcji **Start**.
  - Włącz nadajnik bezprzewodowy jeśli jest wyłączony.

---

 **Uwaga** Urządzenie uruchomi odliczanie na około pięć minut w czasie którego PIN musi być wpisany na urządzeniu sieciowym.

---

- Dotknij opcji **OK**.
- c. Zainstaluj oprogramowanie.

#### Tematy związane


- Wskazówki dotyczące konfiguracji i używania drukarki podłączonej do sieci na stronie 34

## Połączenie bezprzewodowe z routerem (sieć typu infrastruktura)

Aby podłączyć urządzenie HP Photosmart do zintegrowanej sieci WLAN 802.11, potrzebne będą:

- Sieć bezprzewodowa 802.11 zawierająca router bezprzewodowy lub punkt dostępowy.

---

 **Uwaga** 802.11n obsługuje wyłącznie pasmo 2,4 GHz

---

- Komputer stacjonarny lub przenośny z bezprzewodową lub przewodową kartą sieciową. Komputer musi być podłączony do sieci bezprzewodowej w której chcesz zainstalować urządzenie HP Photosmart.
- Szerokopasmowy dostęp do Internetu (zalecany), jak modem kablowy czy DSL.  
Jeżeli podłączysz urządzenie HP Photosmart do sieci bezprzewodowej z dostępem do Internetu, firma HP zaleca użycie routera bezprzewodowego (punktu dostępowego lub stacji bazowej) korzystającej z protokołu DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).
- Nazwa sieci (SSID).
- Klucz WEP lub hasło WPA (zależnie od potrzeby).

#### Łączenie z urządzeniem za pomocą Kreatora konfiguracji łącza bezprzewodowego

1. Zapisz nazwę sieci (SSID) oraz klucz WEP lub hasło WPA.
2. Uruchom Kreatora konfiguracji łącza bezprzewodowego.
  - a. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Sieć bezprzewodowa**, a następnie dotknij **Ustawienia**.
  - b. Dotknij opcji **Kreator połączeń bezprzewodowych**.
3. Połącz się z siecią bezprzewodową.
  - ▲ Wybierz sieć z listy wykrytych sieci.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami.
5. Zainstaluj oprogramowanie.

#### Tematy związane

- Wskazówki dotyczące konfiguracji i używania drukarki podłączonej do sieci na stronie 34


# Nawiązywanie połączenia bezprzewodowego z drukarką bez użycia routera

Urządzenie Wireless Direct umożliwia połączenie urządzeń bezprzewodowych (na przykład komputerów lub smartfonów) do drukarki za pośrednictwem sieci bezprzewodowej, w ten sam sposób, w jaki łączysz się z nowymi sieciami bezprzewodowymi i punktami dostępowymi hotspot za pomocą urządzenia bezprzewodowego. Połączenie Wireless Direct pozwala na bezpośrednie drukowanie bezprzewodowe za pomocą drukarki.

## Nawiązywanie połączenia bezprzewodowego z drukarką bez użycia routera

1. Włącz Wireless Direct z poziomu panelu sterowania:
  - a. Na ekranie początkowym dotknij ikonę **Sieć bezprzewodowa**.
  - b. Jeśli opcja Wireless Direct jest wyłączona, dotknij **Ustawienia**.
  - c. Dotknij **Wireless Direct**, a następnie dotknij **Włączona (z zabezpieczeniami)** lub **Włączona (bez zabezpieczeń)**.

---

 **Uwaga** Po włączeniu ochrony, drukować bezprzewodowo będą mogli tylko użytkownicy znający hasło. Po wyłączeniu ochrony, każda osoba posiadająca urządzenie z Wi-Fi i będące w zasięgu będzie mogła skorzystać z drukarki.

---
2. Zlokalizuj nazwę i hasło Wireless Direct, jeżeli zabezpieczenia Wireless Direct są włączone:
  - a. Na ekranie początkowym dotknij kolejno ikony **Sieć bezprzewodowa**, **Ustawienia** i **Wireless Direct**.
  - b. Dotknij **Nazwa wyświetlana**, aby wyświetlić nazwę Wireless Direct.
  - c. Dotknij **Pokaż hasło**, aby wyświetlić hasło Wireless Direct.
3. Włącz nadajnik bezprzewodowy komputera wyposażonego w bezprzewodową kartę sieciową lub urządzenia przenośnego, wyszukaj dostępne sieci i połącz się z siecią Wireless Direct (na przykład: HP-print-xx-Photosmart-5520).

Jeśli zabezpieczenia Wireless Direct są włączone, wprowadź hasło Wireless Direct po wyświetleniu monitu.


 **Uwaga 1** Nie możesz uzyskać dostępu do Internetu za pośrednictwem połączenia Wireless Direct.

**Uwaga 2** Połączenie Wireless Direct jest dostępne nawet wtedy, gdy drukarka jest podłączona także do domowej sieci bezprzewodowej.

**Uwaga 3** Wszystkie funkcje dostępne w domowej sieci bezprzewodowej, jak drukowanie, skanowanie, konserwacja drukarki i inne, są także dostępne, gdy komputer z zainstalowanym oprogramowaniem drukarki jest połączony z drukarką za pomocą Wireless Direct. Niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane, gdy drukarka jest jednocześnie połączona z bezprzewodową siecią domową i Wireless Direct.

## Zmiana z połączenia USB na połączenie bezprzewodowe

Jeśli drukarka została skonfigurowana, a oprogramowanie zainstalowane z kablem USB łączącym drukarkę z komputerem, możesz łatwo zmienić je na bezprzewodowe połączenie sieciowe. Potrzebna będzie sieć bezprzewodowa 802.11b/g/n zawierająca router bezprzewodowy lub punkt dostępowy.

 **Uwaga** 802.11n obsługuje wyłącznie pasmo 2,4 GHz

### Zmiana z połączenia USB na połączenie bezprzewodowe

- ▲ Wykonaj jedną z następujących czynności, zależnie od systemu operacyjnego.

#### W systemie Windows:

- a. W menu **Start** w komputerze kliknij **Wszystkie programy**, a następnie kliknij **HP**.
- b. Kliknij **HP Photosmart 5520 series**, kliknij **Instalacja i oprogramowanie drukarki**, a następnie kliknij **Zmień połączenie USB na bezprzewodowe**.
- c. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

**Dla komputera Macintosh:**

- a. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Sieć bezprzewodowa**, a następnie dotknij **Ustawienia**.
- b. Aby podłączyć drukarkę, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
- c. Użyj **Asystenta konfiguracji HP** z folderu Aplikacje/Hewlett-Packard/Narzędzia urządzenia, aby zmienić połączenie pomiędzy oprogramowanie ma drukarką na bezprzewodowe.

## Podłączanie nowej drukarki

### Podłączanie nowej drukarki przy użyciu oprogramowania

Jeśli podłączanie drukarki do komputera nie zostało zakończone, musisz podłączyć ją z oprogramowania drukarki. Jeśli chcesz podłączyć kolejny egzemplarz tego samego modelu drukarki do komputera, nie musisz instalować ponownie oprogramowania drukarki.

- ▲ Wykonaj jedną z następujących czynności, zależnie od systemu operacyjnego.

**W systemie Windows:**

- a. W menu **Start** w komputerze kliknij **Wszystkie programy**, a następnie kliknij **HP**.
- b. Kliknij HP Photosmart 5520 series, kliknij **Instalacja i oprogramowanie drukarki**, a następnie kliknij **Podłącz nową drukarkę**.
- c. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

**Dla komputera Macintosh:**

- a. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Sieć bezprzewodowa**, a następnie dotknij **Ustawienia**.
- b. Aby podłączyć drukarkę, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
- c. Użyj **Asystenta konfiguracji HP** z folderu Aplikacje/Hewlett-Packard/Narzędzia urządzenia, aby zmienić połączenie pomiędzy oprogramowanie ma drukarką na bezprzewodowe.

## Zmiana ustawień sieci

Jeśli chcesz zmienić ustawienia sieci bezprzewodowej wcześniej ustawionej sieci, musisz uruchomić Kreatora konfiguracji bezprzewodowej na wyświetlaczu drukarki.

### Uruchamianie Kreatora konfiguracji bezprzewodowej w celu zmiany ustawień sieciowych

1. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Sieć bezprzewodowa**, a następnie dotknij **Ustawienia**.
2. Dotknij opcji **Kreator połączeń bezprzewodowych**.
3. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami, aby zmienić ustawienia sieci.

## Wskazówki dotyczące konfiguracji i używania drukarki podłączonej do sieci


Poniższe wskazówki pozwolą na konfigurację i korzystanie z drukarki podłączonej do sieci:

- Podczas konfiguracji bezprzewodowej drukarki sieciowej, upewnij się, że router bezprzewodowy są włączone. Drukarka wyszukuje routerów bezprzewodowych i wyświetla listę wykrytych sieci.
- Aby zweryfikować połączenie bezprzewodowe, dotknij przycisku **Sieć bezprzewodowa** na panelu sterowania. Jeśli widoczne jest **Sieć bezprzewodowa wył.**, dotknij **Włącz**.
- Jeżeli komputer jest podłączony do sieci VPN (Virtual Private Network), uzyskanie dostępu do urządzeń w sieci lokalnej (w tym także drukarki) wymaga odłączenia się od VPN.
- Dowiedz się więcej na temat konfiguracji sieci i drukarki w celu drukowania bezprzewodowego. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się, jak odnaleźć ustawienia zabezpieczeń sieci. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

- Poznaj narzędzie diagnostyki sieci (tylko Windows) i inne wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się, jak zamienić połączenie USB na bezprzewodowe. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się, jak obsługiwać programy zapory sieciowej i antywirusowe w trakcie instalacji drukarki. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Zaawansowane narzędzia zarządzania drukarką (drukarki sieciowe)


Jeśli drukarka jest podłączona do sieci, można używać wbudowanego serwera internetowego do wyświetlania informacji o stanie, zmiany ustawień i zarządzania drukarką z komputera.

 **Uwaga** W celu zmiany niektórych ustawień konieczne będzie hasło.

Z wbudowanego serwera internetowego można korzystać nawet wtedy, gdy nie jest on podłączony do Internetu. Jednak wówczas nie są dostępne niektóre funkcje.

- [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)
- [Informacje o plikach cookie](#)

## Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego

 **Uwaga** Drukarka musi być podłączona do sieci i posiadać adres IP. Adres IP drukarki można odnaleźć dotykając przycisku **Sieć bezprzewodowa** na panelu sterowania lub drukując stronę konfiguracji sieci.


W uruchomionej przeglądarce internetowej podaj adres IP lub nazwę komputera głównego przypisaną do drukarki.

Na przykład jeśli adresem IP jest 192.168.0.12, wpisz w przeglądarce (np. Internet Explorer) następujący adres: <http://192.168.0.12>.

## Informacje o plikach cookie

Podczas przeglądania strony internetowej wbudowany serwer internetowy (EWS) zapisuje na dysku twardym małe pliki tekstowe (pliki cookie). Pliki cookie pozwalają wspomnianemu serwerowi rozpoznać dany komputer podczas następnego przeglądania tej samej strony. Na przykład jeśli we wbudowanym serwerze internetowym została wybrana wersja językowa, plik cookie zawiera informację o tym fakcie, w związku z czym przy następnym otwarciu strona taka zostanie wyświetlona w wybranej wersji językowej. Niektóre pliki cookie (w tym pliki cookie zawierające informacje o wersji językowej) zostają usunięte po zakończeniu sesji, niektóre jednak (m.in. te zawierające informacje o preferencjach danego użytkownika) zostają zapisane na dysku do momentu ich ręcznego usunięcia.

Przeglądarkę można skonfigurować tak, aby akceptowała wszystkie pliki cookie, albo tak, aby wyświetlała alerty za każdym razem, gdy pliki cookie mają zostać zapisane. Druga opcja pozwala użytkownikowi samodzielnie decydować o akceptacji bądź odrzuceniu poszczególnych plików cookie. Za pomocą przeglądarki można również usunąć zbędne pliki cookie.

 **Uwaga** W zależności od drukarki po wyłączeniu obsługi plików cookie wyłączone zostaną jedna lub kilka z następujących funkcji:

- Powrót do ostatnio otwartej strony (przydatne zwłaszcza w przypadku kreatorów konfiguracji).
- Zapamiętywanie języka serwera EWS.
- Dostosowanie strony początkowej serwera EWS.

Informacje na temat sposobu zmiany ustawień związanych z prywatnością i plikami cookie oraz przeglądania i kasowania plików cookie można znaleźć w dokumentacji przeglądarki internetowej.



## 9 Rozwiązywanie problemów

- [Dodatkowa pomoc](#)
- [Zarejestruj drukarkę](#)
- [Usuwanie blokady papieru](#)
- [Rozwiązywanie problemów z drukowaniem](#)
- [Rozwiązywanie problemów z kopiowaniem i skanowaniem](#)
- [Rozwiązywanie problemów z siecią](#)
- [Telefoniczna obsługa klientów HP](#)

### Dodatkowa pomoc

Więcej informacji oraz opcji pomocy dla HP Photosmart można uzyskać wprowadzając słowo kluczowe w polu **Szukaj** w górnym, lewym rogu przeglądarki pomocy. Pojawi się lista tytułów tematów powiązanych - zarówno lokalnych jak i zdalnych.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

### Zarejestruj drukarkę

Jeśli poświęcisz tylko kilka chwil na rejestrację drukarki, możesz uzyskać szybszą obsługę, jeszcze lepszą pomoc techniczną i informacje pomocy technicznej dotyczące urządzenia. Jeśli drukarka nie została zarejestrowana w trakcie instalacji oprogramowania, możesz się zarejestrować na stronie <http://www.register.hp.com>.

### Usuwanie blokady papieru

Usuwanie zacięcia papieru w zasobniku papieru

**Aby usunąć zacięcie papieru z zasobnika papieru**

1. Otwórz drzwiczki pojemników z tuszem.



2. Otwórz pokrywę ścieżki papieru.



3. Usuń zacięty papier z tylnej rolki.



4. Zamknij pokrywę ścieżki papieru.



5. Zamknij drzwiczki pojemników z tuszem.



6. Spróbuj ponownie rozpocząć drukowanie.  
Usuń zacięcie papieru z modułu druku dwustronnego.

#### Usuwanie zacięcia papieru z modułu druku dwustronnego

1. Otwórz drzwiczki pojemników z tuszem.



2. Otwórz pokrywę ścieżki papieru.





3. Naciśnij otwór w pokrywie ścieżki papieru modułu druku dwustronnego i podnieś go. Wyjmij zacięty papier.



4. Zamknij pokrywę ścieżki papieru.



5. Zamknij drzwiczki pojemników z tuszem.




6. Spróbuj ponownie rozpocząć drukowanie.

Jeśli powyższe rozwiązania nie likwidują problemu, [kliknij tutaj aby uzyskać więcej rozwiązań online](#).

## Usuwanie zacięcia karetki

Usuń wszystkie obiekty, takie jak papier, mogące blokować karetkę.

 **Uwaga** Nie używaj żadnych narzędzi ani innych urządzeń do usuwania zaciętego papieru. Zawsze zachowaj ostrożność podczas usuwania zaciętego papieru z wnętrza drukarki.

Aby uzyskać pomoc na ekranie drukarki, dotknij **Pomoc** na ekranie początkowym. Dotknij przycisku kierunkowego w celu przejścia między tematami pomocy, dotknij **Rozwiązywanie problemów i wsparcie**, a następnie dotknij **Usuń zacięcie karetki**.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Rozwiązywanie problemów z drukowaniem

Sprawdź, czy drukarka jest włączona i czy w zasobniku jest papier. Jeśli wciąż nie możesz drukować, firma HP udostępnia narzędzie diagnostyki drukowania (tylko dla systemu Windows), które może pomóc w rozwiązywaniu typowych problemów, w wyniku których „nie można drukować”. W menu **Start** w komputerze kliknij **Wszystkie programy**, a następnie kliknij **HP**. W **HP Photosmart 5520 series** kliknij **HP Photosmart 5520 series**, kliknij przycisk **Pomoc**, a następnie kliknij dwukrotnie **Narzędzie diagnostyki drukowania HP**.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

Jeśli jakość druku jest niezadowalająca, wypróbuj poniższe rozwiązania, by poprawić jakość druku:

- Użyj stanu drukarki i raportów o jakości druku w celu zdiagnozowania problemów z drukarką i jakością druku. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Ustawienia**, a następnie dotknij **Narzędzia**. Dotknij **Raport o stanie drukarki** lub **Raport o jakości druku**. [Kliknij tutaj, by przejść na stronę z dodatkowymi informacjami](#)
- Jeśli wydruk zawiera nierówne kolory lub linie, spróbuj wyrównać drukarkę. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Wyrównywanie drukarki na stronie 28](#).
- Jeśli tusz na wydrukach jest rozmazany, spróbuj wyczyścić rozmazany tusz. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Czyszczenie rozmazanego tuszu na stronie 25](#).

## Rozwiązywanie problemów z kopiowaniem i skanowaniem

Firma HP udostępnia narzędzie diagnostyki skanowania (tylko dla systemu Windows), które może pomóc w rozwiązywaniu typowych problemów, w wyniku których „nie można skanować”. W menu **Start** w komputerze kliknij **Wszystkie programy**, a następnie kliknij **HP**. W **HP Photosmart 5520 series** kliknij **HP Photosmart 5520 series**, kliknij przycisk **Pomoc**, a następnie kliknij dwukrotnie **Narzędzie diagnostyki skanowania HP**.

Dowiedz się więcej na temat rozwiązywania problemów ze skanowaniem. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

Dowiedz się, jak rozwiązywać problemy z kopiowaniem. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Rozwiązywanie problemów z siecią

Sprawdź konfigurację sieci lub wydrukuj raport z testu sieci bezprzewodowej w celu ułatwienia diagnozy problemów z połączeniem sieciowym.

### Sprawdzanie konfiguracji sieci lub drukowanie raportu z testu sieci bezprzewodowej

1. Na ekranie początkowym dotknij ikony **Sieć bezprzewodowa**, a następnie dotknij **Ustawienia**.
2. Dotykaj strzałki w dół, aby przejrzeć dostępne opcje. Dotknij **Wyświetl konfigurację sieci** lub **Raport z testu sieci bezprzewodowej**.

Kliknij łącza poniżej, aby uzyskać dodatkowe informacje online na temat rozwiązywania problemów z siecią.

- Dowiedz się więcej na temat drukowania bezprzewodowego. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się, jak odnaleźć ustawienia zabezpieczeń sieci. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Poznaj narzędzie diagnostyki sieci (tylko Windows) i inne wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)
- Dowiedz się, jak obsługiwać programy zapory sieciowej i antywirusowe w trakcie instalacji drukarki. [Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Telefoniczna obsługa klientów HP

Opcje pomocy technicznej przez telefon oraz dostęp do nich mogą różnić się w zależności od produktu, kraju/regionu i języka.

W tej części zawarte są następujące tematy:

- [Okres obsługi telefonicznej](#)
- [Zgłaszanie problemu](#)
- [Po upływie okresu obsługi telefonicznej](#)

### Okres obsługi telefonicznej

Obsługa telefoniczna jest bezpłatna przez jeden rok w Ameryce Północnej, rejonie Azji i Pacyfiku oraz Ameryce Łacińskiej (w tym w Meksyku). Czas trwania obsługi telefonicznej w Europie Wschodniej, na Bliskim Wschodzie oraz w Afryce można określić w witrynie [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Pobierane są standardowe opłaty telefoniczne.

### Zgłaszanie problemu

Dzwoniąc do działu pomocy technicznej HP, należy mieć dostęp do komputera oraz urządzenia. Przygotuj się na przekazanie następujących informacji:

- Nazwa produktu (HP Photosmart 5520 series)
- numer seryjny (umieszczony z tyłu lub na spodzie urządzenia)
- komunikaty wyświetlane podczas występowania problemu
- Odpowiedzi na poniższe pytania:
  - Czy sytuacja taka miała już wcześniej miejsce?
  - Czy potrafisz doprowadzić do jej wystąpienia ponownie?
  - Czy w czasie pojawienia się problemu instalowano nowe oprogramowanie lub podłączano nowy sprzęt?
  - Czy przed tą sytuacją wydarzyło się coś innego (na przykład burza, urządzenie zostało przeniesione itd.)?

Listę numerów wsparcia telefonicznego znajdziesz w [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Po upływie okresu obsługi telefonicznej

Po zakończeniu okresu obsługi telefonicznej pomoc z firmy HP można uzyskać odpłatnie. Pomoc może być także dostępna w internetowej witrynie pomocy HP pod adresem: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Aby uzyskać więcej informacji o opcjach pomocy, skontaktuj się ze dealerem HP lub skorzystaj z obsługi telefonicznej dla danego kraju/regionu.

## Dodatkowe opcje gwarancyjne

Dla urządzenia HP Photosmart za dodatkową opłatą są dostępne rozszerzone plany serwisowe. Przejdź do [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support), wybierz kraj/region i język, po czym przejrzyj usługi i gwarancje pod kątem rozszerzonych planów usług serwisowych.

## Rozbudowa systemu podawania tuszu

Jeśli rozbudowa systemu podawania tuszu nie powiedzie się, spróbuj spowodować, by drukarka rozpoznała pojemnik do rozbudowy systemu podawania tuszu.

**Niech drukarka rozpozna pojemnik do rozbudowy systemu podawania tuszu:**

1. Wyjmij pojemnik do rozbudowy systemu podawania tuszu.
2. Włóż oryginalny pojemnik do karetki.
3. Zamknij drzwiczki dostępowe do pojemnika i zaczekaj, aż karetki przestanie się poruszać.
4. Wyjmij oryginalny pojemnik i zamień go na pojemnik do rozbudowy systemu podawania tuszu.
5. Zamknij drzwiczki dostępowe do pojemnika i zaczekaj, aż karetki przestanie się poruszać.

Jeśli wciąż pojawia się komunikat o problemie z rozbudową systemu podawania tuszu, skontaktuj się z pomocą techniczną HP, aby uzyskać pomoc.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Przygotowanie drukarki

Jeśli jakość druku jest niezadowalająca, spróbuj wyczyścić pojemniki z tuszem z panelu sterowania. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Automatyczne czyszczenie głowicy drukującej na stronie 25](#).

W celu konserwacji pojemników z tuszem użyj funkcji automatycznego wyłączenia drukarki, by zarządzać użyciem energii przez drukarkę. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Automatyczne wyłączenie na stronie 53](#).

## Sprawdź drzwiczki dostępu do pojemników z tuszem

Drzwiczki dostępu do pojemników powinny być zamknięte w celu drukowania.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Awaria głowicy drukującej

Głowica drukująca w urządzeniu uległa awarii. Skontaktuj się z pomocą techniczną HP, aby uzyskać pomoc.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Awaria drukarki

Skontaktuj się z pomocą techniczną HP aby uzyskać pomoc, jeśli drukarka została wyłączona i włączona i nie spowodowało to ustąpienia problemu.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Problem z pojemnikiem z tuszem

### Rozwiązywanie problemów z pojemnikiem z tuszem

1. Wyjmij i włóż ponownie pojemniki. Sprawdź, czy pojemniki z tuszem zostały włożone w odpowiednie gniazda.
2. Jeżeli wyjmowanie pojemników nie pomogło, spróbuj wyczyścić styki pojemnika z tuszem.

### Czyszczenie styków pojemnika z tuszem

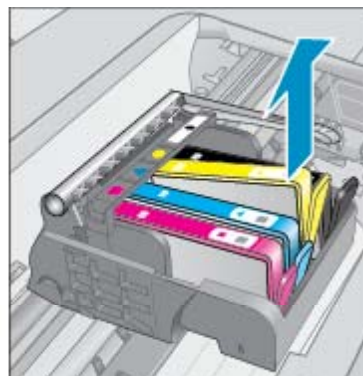
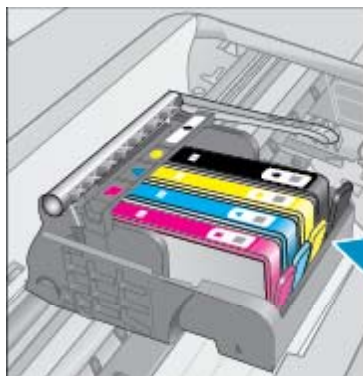
**⚠ Przewaga** Procedura czyszczenia powinna trwać tylko kilka minut. Upewnij się, że pojemniki z tuszem są jak najszybciej ponownie zainstalowane w urządzeniu. Nie zaleca się pozostawiania pojemników z tuszem poza urządzeniem przez dłużej niż 30 minut. Może to spowodować uszkodzenie zarówno głowicy drukującej, jak i pojemnika.

- a. Sprawdź, czy urządzenie ma zasilanie.
- b. Otwórz drzwiczki pojemników z tuszem.



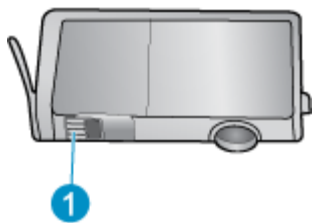
Zaczekaj, aż karetki przesunie się w część urządzenia z etykietą tuszu.

- c. Naciśnij zatrzask na wskazanym w komunikacie błędzie pojemniku z tuszem, a następnie wyjmij go z gniazda.



- d. Trzymaj pojemnik z boków, dolną częścią skierowaną do góry i odszukaj styki elektryczne na pojemniku.

Styki elektryczne to cztery małe prostokąty w kolorze miedzi lub złotego metalu na spodzie pojemnika z tuszem.

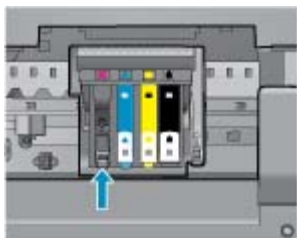


1 Styki elektryczne

- e. Przetrzyj same styki wilgotną, nie pozostawiającą kłaczków szmatką.

**⚠ Przewaga** Uważaj, by dotykać wyłącznie styków i nie rozsmarowywać tuszu czy zanieczyszczeń na pozostałej części pojemnika.

- f. Odnajdź styki głowicy drukującej wewnątrz urządzenia. Styki wyglądają jak zestaw czterech szpilek w kolorze miedzi lub złotego metalu umieszczonych tak, by łączyły się ze stykami pojemnika z tuszem.



- g. Przetrzyj styki suchym wacikiem lub miękką, nie pozostawiającą kłaczków szmatką.  
 h. Zainstaluj ponownie pojemnik z tuszem.  
 i. Zamknij drzwiczki i sprawdź, czy komunikat o błędzie zniknął.  
 j. Jeśli problem wciąż występuje, wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.
3. Jeśli problem nie został rozwiązany, spróbuj wymienić pojemniki. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale [Wymiana pojemników na stronie 26](#).



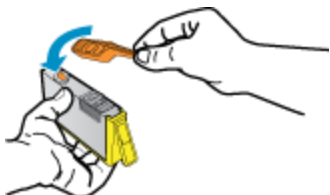
[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Pojemniki konfiguracyjne

Podczas konfiguracji drukarki musisz zainstalować pojemniki dostarczone w opakowaniu z drukarką. Pojemniki te oznaczone są słowem "SETUP" (Konfiguracja) i służą do kalibracji drukarki przed pierwszym zadaniem drukowania. Niezainstalowanie pojemników instalacyjnych w trakcie konfiguracji urządzenia spowoduje błąd.

Jeśli zostały zainstalowane zwykłe pojemniki, wyjmij je i zainstaluj pojemniki instalacyjne by zakończyć konfigurację drukarki. Po zakończeniu konfiguracji drukarki można używać zwykłych pojemników.

**⚠ Ostrzeżenie** Otwieraj i zdejmuj pokrywkę z pojemników tylko bezpośrednio przed instalacją. Pozostawienie pokrywek zmniejsza ułatnianie się tuszu. Jeśli zajdzie taka potrzeba, możesz użyć osłonek z pojemników instalacyjnych.



Jeśli wciąż pojawia się komunikat błędu, skontaktuj się z pomocą techniczną HP, aby uzyskać pomoc.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)

## Pojemnik starszej generacji

Potrzebna będzie nowsza wersja pojemnika. Zwykle nowszą wersję pojemnika można rozpoznać, oglądając zewnętrzną część opakowania pojemnika i sprawdzając datę zakończenia gwarancji.



Jeśli kilka odstępów w prawo od daty widnieje napis 'v1', wówczas pojemnik jest nowszą, zaktualizowaną wersją. Jeśli jest w starszej wersji, skontaktuj się z pomocą techniczną firmy HP, by uzyskać pomoc lub go wymienić.



[Kliknij tutaj, by przejść online i uzyskać dodatkowe informacje.](#)





# 10 Informacje techniczne

W tej części zamieszczono dane techniczne oraz informacje o międzynarodowych atestach urządzenia HP Photosmart.

Dodatkowe informacje dostępne są w dokumentacji drukowanej dostarczonej z urządzeniem HP Photosmart.

W tej części zawarte są następujące tematy:

- [Uwaga](#)
- [Informacja o procesorze na kasetach](#)
- [Dane techniczne](#)
- [Program ochrony środowiska](#)
- [Informacje prawne](#)
- [Przepisy w zakresie sieci bezprzewodowych](#)

## Uwaga

### Oświadczenia firmy Hewlett-Packard

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wszystkie prawa zastrzeżone. Reprodukacja, adaptacja lub tłumaczenie tego podręcznika jest zabronione bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard, z wyjątkiem przypadków dozwolonych w ramach praw autorskich. Jedynie gwarancje obejmujące produkty i usługi HP są określone w zasadach wyrażonej gwarancji, towarzyszących danym produktom lub usługom. Żadna informacja zawarta w niniejszym dokumencie nie może być uważana za dodatkową gwarancję. Firma HP nie może być pociągana do odpowiedzialności za błędy techniczne lub edytorskie oraz brak informacji w niniejszym dokumencie.

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft, Windows, Windows XP oraz Windows Vista są zastrzeżonymi w USA znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

Windows 7 jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w USA i/lub innych krajach.

Intel i Pentium są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation lub jej spółek zależnych w USA i innych krajach.

Adobe® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Adobe Systems Incorporated.

## Informacja o procesorze na kasetach

Kasety drukujące HP stosowane w tym produkcie zawierają procesor pamięci, który pomaga przy eksploatacji urządzenia. Dodatkowo procesor ten zbiera ograniczone informacje na temat sposobu korzystania z urządzenia, między innymi: datę pierwszej instalacji, datę ostatniego użycia, liczbę stron wydrukowanych za pomocą tej kasety, stopień pokrycia strony, wykorzystanie tryby drukowania, błędy, które wystąpiły podczas druku i model urządzenia. Informacje te pomagają w projektowaniu nowych produktów HP, które spełniają potrzeby klientów.

Dane zbierane w pamięci kaset drukujących nie zawierają informacji pozwalających na identyfikację użytkownika kasty ani konkretnego urządzenia.

HP zbiera próbki danych z procesorów kaset zwracanych do HP w ramach bezpłatnego programu zwrotu i recyklingu (HP Planet Partners: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)). Dane te są odczytywane z tych próbek w celu ulepszenia przyszłych produktów firmy HP. Dostęp do tych danych mogą mieć także partnerzy HP, którzy pomagają firmie HP w recyklingu kaset drukujących.

Poza tym każdy, kto znajdzie się w posiadaniu kasety może uzyskać dostęp do tych anonimowych danych zapisanych w pamięci kasety. Jeżeli nie chcesz umożliwiać dostępu do tych danych, możesz dezaktywować procesor pamięci. Jednak po dezaktywacji procesora kasetka drukująca nie będzie mogła już działać w urządzeniu HP.

Jeżeli udostępnianie tych anonimowych danych jest nadal niepokojące, można uniemożliwić dostęp do tych informacji przez wyłączenie możliwości zbierania danych o wykorzystaniu urządzenia przez procesor kasety.

### Wyłączenie funkcji zbierania informacji

1. Na ekranie początkowym dotknij ikonę **Ustawienia**.



2. Dotknij opcji **Preferencje**.
3. Użyj przycisku strzałki w dół, aby przechodzić między opcjami. Dotknij **Informacje o układzie pojemnika**, a następnie dotknij **Nie świeci**.

 **Uwaga 1** W celu przywrócenie funkcji zbierania informacji, przywróć ustawienia fabryczne.

**Uwaga 2** Po wyłączeniu funkcji zbierania informacji o wykorzystaniu urządzenia, można nadal korzystać z kasety w urządzeniu HP.

## Dane techniczne

W niniejszym rozdziale zawarto informacje techniczne na temat urządzenia HP Photosmart. Więcej informacji na temat danych technicznych urządzenia znajdziesz w arkuszu danych technicznych w [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Wymagania systemowe

Wymagania odnośnie oprogramowania i systemu zostały wyszczególnione w pliku Readme.

Informacje na temat przyszłych wersji systemów operacyjnych i ich obsługi znajdują się w witrynie pomocy technicznej HP pod adresem [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Parametry środowiska pracy

- Zalecany zakres temperatury pracy: 15°C do 32°C
- Dopuszczalny zakres temperatur otoczenia w trakcie pracy: 5°C do 40°C
- Wilgotność: Wilgotność względna od 20 do 80% (zalecana); 25°C maksymalny punkt rosy
- Zakres temperatury podczas przechowywania: -40°C do 60°C
- W obecności silnego pola elektromagnetycznego wydruk z urządzenia HP Photosmart może być lekko zniekształcony.
- Firma HP zaleca stosowanie kabla USB o długości do 3 m, aby zminimalizować wprowadzony szum wywołany przez potencjalne silne pola elektromagnetyczne.

### Dane techniczne drukowania

- Szybkość drukowania zależy od stopnia złożoności dokumentu.
- Metoda: termiczny druk atramentowy
- Język: PCL3 GUI

### Parametry skanowania

- Rozdzielczość optyczna: do 1200 dpi
- Rozdzielczość sprzętowa: do 1200 x 2400 dpi
- Zwiększona rozdzielczość: do 2400 x 2400 dpi
- Głębina koloru: 24-bitowa w kolorze, 8-bitowa skala szarości (256 odcieni szarości)
- Maksymalny rozmiar materiału skanowanego z szyby: 21,6 x 29,7 mm
- Obsługiwane typy plików: BMP, JPEG, PNG, TIFF, PDF
- Wersja Twain: 1.9

### Dane techniczne kopiowania

- Cyfrowa obróbka obrazu
- Maksymalna liczba kopii zależy od modelu urządzenia.
- Szybkość kopiowania zależy od stopnia złożoności dokumentu i modelu.

### Wydajność wkładu drukującego

Więcej informacji na temat szacunkowej wydajności kaset drukujących można znaleźć w witrynie firmy HP pod adresem [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies).

## Rozdzielczość druku

### Rozdzielczość druku

<b>Tryb szkicu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obraz kolorowy/Czarno-biały wydruk: 300x300dpi</li> <li>• Wydruk (Czarny/kolor): Automatycznie</li> </ul>
<b>Tryb normalny</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obraz kolorowy/Czarno-biały wydruk: 600x600dpi</li> <li>• Wydruk (Czarny/kolor): Automatycznie</li> </ul>
<b>Tryb Zwykły-Najlepszy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obraz kolorowy/Czarno-biały wydruk: 600x600dpi</li> <li>• Wydruk (Czarny/kolor): Automatycznie</li> </ul>
<b>Tryb Zdjęcie-Najlepszy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obraz kolorowy/Czarno-biały wydruk: 600x600dpi</li> <li>• Wydruk (Czarny/kolor): Automatycznie</li> </ul>
<b>Tryb maksymalnej rozdzielczości</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obraz kolorowy/Czarno-biały wydruk: 1200x1200dpi</li> <li>• Wydruk: Automatycznie (Czarny), 4800x1200 z optymalizacją rozdzielczości (Kolor)</li> </ul>

## Program ochrony środowiska

Firma Hewlett-Packard dokłada wszelkich starań, aby dostarczać wysokiej jakości produkty o znikomym stopniu szkodliwości dla środowiska. W projekcie urządzenia uwzględniono kwestię recyklingu. Liczba materiałów została ograniczona do minimum przy jednoczesnym zapewnieniu odpowiedniej funkcjonalności i niezawodności urządzenia. Różne materiały mogą zostać w łatwy sposób rozdzielone. Łączniki i inne powiązania mogą zostać łatwo odnalezione, są łatwo dostępne i można je w łatwy sposób usunąć przy użyciu standardowych narzędzi. Najważniejsze części zaprojektowano w sposób umożliwiający ich szybki demontaż i naprawę.

Dodatkowe informacje o programie firmy HP dotyczącym ochrony środowiska można znaleźć w witrynie sieci Web pod adresem:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html).

W tej części zawarte są następujące tematy:

- [Wskazówki ekologiczne](#)
- [Zużycie papieru](#)
- [Tworzywa sztuczne](#)
- [Informacje o bezpieczeństwie materiałów](#)
- [Program recyklingu](#)
- [Program recyklingu materiałów eksploatacyjnych do drukarek atramentowych firmy HP](#)
- [Pobór mocy](#)
- [Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union](#)
- [Substancje chemiczne](#)
- [Ograniczenia dotyczące substancji niebezpiecznych \(Ukraina\)](#)
- [Battery disposal in the Netherlands](#)
- [Battery disposal in Taiwan](#)
- [Ostrzeżenie stanu Kalifornia o materiałach zawierających nadchlorany](#)
- [EU battery directive](#)
- [Automatyczne wyłączenie](#)
- [Tryb uśpienia](#)

### Wskazówki ekologiczne

HP stara się pomagać klientom zmniejszać ich wpływ na środowisko naturalne. Poniższe porady ekologiczne pomogą w ocenie i zmniejszeniu wpływu na środowisko związanego z drukowaniem. Poza specjalnymi funkcjami niniejszego produktu, warto się zapoznać ze stroną internetową HP Eco Solutions zawierającą więcej informacji na temat inicjatyw proekologicznych firmy HP.

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/)

## Zużycie papieru

W opisanym produkcie można używać papieru makulaturowego zgodnego z normą DIN 19309 i EN 12281:2002.

## Tworzywa sztuczne

Elementy z tworzyw sztucznych o wadze przekraczającej 25 gramów są oznaczone zgodnie z międzynarodowymi standardami, które zwiększają możliwość identyfikacji tworzyw sztucznych do przetworzenia po zużyciu produktu.

## Informacje o bezpieczeństwie materiałów

Karty charakterystyki substancji niebezpiecznych (MSDS) dostępne są w witrynie sieci Web firmy HP pod adresem:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

## Program recyklingu

Firma HP podejmuje w wielu krajach/regionach coraz więcej inicjatyw dotyczących zwrotu oraz recyklingu swoich produktów, a także współpracuje z największymi na świecie ośrodkami recyklingu urządzeń elektronicznych. Firma HP oszczędza zasoby naturalne, ponownie sprzedając niektóre spośród swoich najbardziej popularnych produktów. Więcej informacji dotyczących recyklingu produktów HP można znaleźć pod adresem:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Program recyklingu materiałów eksploatacyjnych do drukarek atramentowych firmy HP

Firma HP podejmuje różne działania mające na celu ochronę środowiska. Program recyklingu materiałów eksploatacyjnych HP Inkjet Supplies Recycling Program jest dostępny w wielu krajach/regionach. Umożliwia on bezpłatny recykling zużytych kaset i pojemników z tuszem. Więcej informacji można znaleźć w następującej witrynie sieci Web:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Pobór mocy

Urządzenia Hewlett-Packard do drukowania i przetwarzania obrazów oznaczone logiem ENERGY STAR® spełniają wymagania U.S. Environmental Protection Agency ENERGY STAR dla sprzętu do przetwarzania obrazu. Na urządzeniach spełniających wymagania ENERGY STAR dla urządzeń do przetwarzania obrazu znajduje się następujące oznaczenie:



Dodatkowe informacje na temat urządzeń spełniających wymagania programu ENERGY STAR można znaleźć na stronie: [www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

# Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union



English	<p><b>Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union</b>          This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.</p>
French	<p><b>Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne</b>          La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettront de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.</p>
German	<p><b>Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU</b>          Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt Ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.</p>
Italian	<p><b>Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea</b>          Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rotamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.</p>
Spanish	<p><b>Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea</b>          Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede deschar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.</p>
Czech	<p><b>Likvidace vysloužilého zařízení uživateli v domácnosti v zemích EU</b>          Tato značka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován prostým vyhozením do běžného domovního odpadu. Odpovídáte za to, že vysloužilé zařízení bude předáno k likvidaci do stanovených sběrných míst určených k recyklaci vysloužilých elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vysloužilého zařízení samostatným sběrem a recyklací napomáhá zachování přírodních zdrojů a zajišťuje, že recyklace proběhne způsobem chránícím lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kam můžete vysloužilé zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.</p>
Danish	<p><b>Bortskaffelse af affaldsudstyr for brugere i private husholdninger i EU</b>          Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudstyr ved at aflevere det på det beredte indsamlingssted med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudstyr. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på tidspunktet for bortskaffelse er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbred samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudstyr til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvesen eller den forening, hvor du købte produktet.</p>
Netherlands	<p><b>Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie</b>          Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelingspunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.</p>
Norwegian	<p><b>Ernæringsmidleres kasutusel kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus</b>          Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda toodet visata olmejäätmete hulka. Teie kohus on viia tarbetuks muutunud seade selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimiskohale. Utiliseeritavate seadmete eraldi kogumine ja käitlemine aitab säästa loodusvarasid ning tagada, et käitlemine toimub inimeste tervisele ja keskkonnale ohutult. Lisateavet selle kohta, kuhu saate utiliseeritava seadme käitlemiseks viia, saate küsida kohalikest omavalitsustest, olmejäätmete utiliseerimispunktid või kauplusest, kust te seadme ostsite.</p>
Estonian	<p><b>Hävitettävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella</b>          Tämä tuotteen tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävä laite toimitetaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Hävitettävien laitteiden erillinen keräys ja käsittely säästää luonnonvaroja. Näin toimimalla varmistetaan myös, että käsitely tapahtuu tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittaessa lisätietoja jätteen keräilypaikoista paikallisista viranomaisilta, jätteenkäsittely- tai tuotteen jälleenympäristä.</p>
Swedish	<p><b>Απορριψη χρηστών οικιακών στην Ευρωπαϊκή Ένωση</b>          Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, ευθύνη σας είναι να απορρίψετε τις χρηστές συσκευές σε μια καθορισμένη μονάδα συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση χρηστών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των χρηστών οικιακών με ουσιαστικό στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη διασφάλιση ότι θα ανακυκλωθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να προστατεύεται η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τις χρηστές συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές ή με το καταστήμα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.</p>
Lithuanian	<p><b>A hulladékokanyagok kezelése a magánháztartásokban az Európai Unióban</b>          Ez a szimbólum, amely a termék vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a készült hulladékokanyagait eljuttassa olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektromos hulladékokanyagok és az elektronikus berendezések újrahasznosítását foglalkozik. A hulladékokanyagok elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal az is biztosítja, hogy a hulladék újrahasznosítása az egészségre és a környezetre nem ártalmas módon történjen. Ha tájékoztatást szeretne kapni azokról a helyekről, ahol leadhatja újrahasznosításra a hulladékokanyagokat, forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladék begyűjtésével foglalkozó vállalatához vagy a termék forgalmazójához.</p>
Latvian	<p><b>Iztottāju atbrīvošana no nederīgām ierīcēm Eiropas Savienības privātajās mājāsniecībās</b>          Šis simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izmet kopā ar pārējiem mājamsniecības atkritumiem. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanu no nederīgās ierīces, to nododot norādītajā savākšanas vietā, lai tūlīt veikta nederīgu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atmešana. Speciāls nederīgu ierīču savākšana un atmešana pārstrādā palīdz taupīt dabas resursus un nodrošina tīdu atmešanu pārstrādā, kas saglabā cilvēku veselību un apkārtni vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, kur atnest/izņemt nederīgu ierīci, lūdz, sazināties ar vietējo pašvaldību, mājamsniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo ierīci.</p>
Lithuanian	<p><b>Europos Sąjungos vartotojų ir privačių namų ūkių atliekamųjų įrangos išmetimas</b>          Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės nurodo, kad produktas negali būti išmestas kartu su kitomis namų ūkiu atliekamomis. Jūs privalote išmesti savo atliekamąją įrangą atitinkamą į ją atliekamuosius elektronikos ir elektrinės įrangos perdirbimo punktus. Iš atliekamąją įrangą bus atskirai surenkama ir perdirbama, bus išaugomai natūralūs išteklių ir užtikrinama, kad įranga yra perdirbta žmogaus sveikatai ir gamtą tausojančiu būdu. Dėl informacijos apie tai, kur galite išmesti atliekamąją perdirbti skirtą įrangą kreipkitės į atliekamąją vietos tarnybą, namų ūkiu atliekų išvežimo tarnybą arba į parduotuvę, kurioje pirkote produktą.</p>
Polish	<p><b>Użytkacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej</b>          Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dzięki informacjom na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.</p>
Portuguese	<p><b>Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia</b>          Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de sua cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.</p>
Slovak	<p><b>Postup používateľov v krajínach Európskej únie pri vyhazovaní zariadenia v domácom používaní do odpadu</b>          Tento symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodený s inými komunálnymi odpadmi. Namiesto toho máte povinnosť odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určeného na odpad pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečiť taký spôsob recyklácie, ktorý bude chrániť ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.</p>
Slovenian	<p><b>Ravnanje z odpadno opremo v gospodinjstvih znotaj Evropske unije</b>          Ta znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob odlaganju boste pomagali ohraniti naravne vire in zagotovili, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.</p>
Slovak	<p><b>Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privatvårdare i EU</b>          Produkter eller produktförpackningar med den här symbolen får inte kasseras med vanligt hushållsavfall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningstation för hantering av el- och elektronikkprodukter. Genom att lämna kasserade produkter till återvinning hjälper du till att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller butiken där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.</p>

## Substancje chemiczne

Firma HP zobowiązuje się do dostarczania swoim klientom wszystkich informacji na temat substancji chemicznych w naszych produktach, zgodnie z wymogami takich przepisów, jak REACH (*Dyrektywa EC No 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Komisji Europejskiej*). Raport z informacjami o chemikaliach w tym produkcie można odnaleźć pod adresem: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Ograniczenia dotyczące substancji niebezpiecznych (Ukraina)

### Технічний регламент щодо обмеження використання небезпечних речовин (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Battery disposal in the Netherlands



Dit HP Product bevat een lithium-mangane-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.

## Battery disposal in Taiwan



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

## Ostrzeżenie stanu Kalifornia o materiałach zawierających nadchlorany

### California Perchlorate Material Notice

Perchlorate material - special handling may apply. See: <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

This product's real-time clock battery or coin cell battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed of in California.

## EU battery directive



English	<p><b>European Union Battery Directive</b> This product contains a battery that is used to maintain data integrity of real time clock or product settings and is designed to last the life of the product. Any attempt to service or replace this battery should be performed by a qualified service technician.</p>
French	<p><b>Directive sur les batteries de l'Union Européenne</b> Ce produit contient une batterie qui permet de maintenir l'intégrité des données pour les paramètres du produit ou l'horloge en temps réel et qui a été conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Toute tentative de réparation ou de remplacement de cette batterie doit être effectuée par un technicien qualifié.</p>
German	<p><b>Batterie-Richtlinie der Europäischen Union</b> Dieses Produkt enthält eine Batterie, die dazu dient, die Datenintegrität der Echtzeituhr sowie der Produkteinstellungen zu erhalten, und die für die Lebensdauer des Produkts ausreicht. Im Bedarfsfall sollte das Instandhalten bzw. Austauschen der Batterie von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.</p>
Italian	<p><b>Direttiva dell'Unione Europea relativa alla raccolta, al trattamento e allo smaltimento di batterie e accumulatori</b> Questo prodotto contiene una batteria utilizzata per preservare l'integrità dei dati dell'orologio in tempo reale o delle impostazioni del prodotto e la sua durata si intende pari a quella del prodotto. Eventuali interventi di riparazione o sostituzione della batteria devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>
Spanish	<p><b>Directiva sobre baterías de la Unión Europea</b> Este producto contiene una batería que se utiliza para conservar la integridad de los datos del reloj de tiempo real o la configuración del producto y está diseñada para durar toda la vida útil del producto. El mantenimiento o la sustitución de dicha batería deberá realizarla un técnico de mantenimiento cualificado.</p>
Czech	<p><b>Směrnice Evropské unie pro nakládání s bateriemi</b> Tento výrobek obsahuje baterii, která slouží k uchování správných dat hodin reálného času nebo nastavení výrobku. Baterie je navržena tak, aby vydržela celou životnost výrobku. Jakýkoliv pokus o opravu nebo výměnu baterie by měl provést kvalifikovaný servisní technik.</p>
Dutch	<p><b>EU's batteriedirectiv</b> Produktet indeholder et batteri, som bruges til at vedligeholde dataintegriteten for realtidur eller produktindstillinger og er beregnet til at holde i hele produktets levetid. Service på batteriet eller udskiftning bør foretages af en uddannet servicetekniker.</p>
Nederlands	<p><b>Richtlijn batterijen voor de Europese Unie</b> Dit product bevat een batterij die wordt gebruikt voor een juiste tijdsaanwijzing van de klok en het behoud van de productinstellingen. Bovendien is deze ontworpen om gedurende de levensduur van het product mee te gaan. Het onderhoud of de vervanging van deze batterij moet door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd.</p>
Eesti	<p><b>Euroopa Liidu aku direktiiv</b> Toode sisaldab akut, mida kasutatakse reaaja kella andmeühitsuse või toote sätete säilitamiseks. Aku on valmistatud kestma terve toote kasutusaja. Akut tohib hooldada või vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik.</p>
suomi	<p><b>Euroopan unionin paristodirektiivi</b> Tämä laite sisältää pariston, jota käytetään reaaliaikaisen kellon tietojen ja laitteen asetusten säilyttämiseen. Pariston on suunniteltu kestäväin laitteen koko käyttöiän ajan. Pariston mahdollinen korjaus tai vaihto on jätettävä päteväin huoltohenkilön tehtäväksi.</p>
Slovensky	<p><b>Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ηλεκτρικές στήλες</b> Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια μπαταρία, η οποία χρησιμοποιείται για τη διατήρηση της ακριβείας των δεδομένων ρολογιού πραγματικού χρόνου ή των ρυθμίσεων προϊόντος και έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να διαρκέσει όσο και το προϊόν. Τυχόν απόπειρες επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης αυτής της μπαταρίας θα πρέπει να πραγματοποιούνται από κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό.</p>
Magyar	<p><b>Az Európai unió telepek és akkumulátorok direktívája</b> A termék tartalmaz egy elemet, melynek feladata az, hogy biztosítsa a valós idejű óra vagy a termék beállításainak adatintegritását. Az elem úgy van tervezve, hogy végig kitartson a termék használatá során. Az elem bármilyen javítását vagy cseréjét csak képzett szakember végezheti el.</p>
Latvian	<p><b>Eiropas Savienības Bateriju direktīva</b> Produktam ir baterija, ko izmanto reālā laikā pulksteņa vai produkta iestatījumu datu integritātes saglabāšanai, un tā ir paredzēta visam produkta dzīves ciklam. Jebkura apkope vai baterijas nomainīšana ir jāveic atbilstoši kvalificētam darbiniekam.</p>
Lietuviškai	<p><b>Europos Sąjungos baterijų ir akumuliatorių direktyva</b> Šiame gaminyje yra baterija, kuri naudojama, kad būtų galima prifikuoti realaus laiko laikrodžio veikimą arba gaminio nuostatą; ji skirta veikti visą gaminio eksploatavimo laiką. Bet kokius šios baterijos aptarnavimo arba keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas aptarnavimo technikas.</p>
Polski	<p><b>Dyrektywa Unii Europejskiej w sprawie baterii i akumulatorów</b> Produkt zawiera baterię wykorzystywaną do zachowania integralności danych zegara czasu rzeczywistego lub ustawień produktu, która podtrzymuje działanie produktu. Przegład lub wymiana baterii powinny być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego technika serwisu.</p>
Portugali	<p><b>Directiva sobre baterias da União Europeia</b> Este produto contém uma bateria que é usada para manter a integridade dos dados do relógio em tempo real ou das configurações do produto e é projetada para ter a mesma duração que este. Qualquer tentativa de consertar ou substituir essa bateria deve ser realizada por um técnico qualificado.</p>
Slovak	<p><b>Smernica Európskej únie pre zachádzanie s batériami</b> Tento výrobok obsahuje batériu, ktorá slúži na uchovanie správnych údajov hodín reálneho času alebo nastavení výrobku. Batéria je skonštruovaná tak, aby vydržala celú životnosť výrobku. Akýkoľvek pokus o opravu alebo výmenu batérie by mal vykonať kvalifikovaný servisný technik.</p>
Svenska	<p><b>EU:s batteridirektiv</b> Produkten innehåller ett batteri som används för att upprätthålla data i realtidsklockan och produktinställningarna. Batteriet ska räkna produktens hela livslängd. Endast kvalificerade servicetekniker får utföra service på batteriet och byta ut det.</p>
Български	<p><b>Директива за батерии на Европейския съюз</b> Този продукт съдържа батерия, която се използва за поддържане на целостта на данните на часовника в реално време или настройките за продукта, създадена на издръжливост през целия живот на продукта. Сервизът или замяната на батерията трябва да се извършва от квалифициран техник.</p>
Română	<p><b>Directiva Uniunii Europene referitoare la baterii</b> Acest produs conține o baterie care este utilizată pentru a menține integritatea datelor ceasului de timp real sau setărilor produsului și care este proiectată să funcționeze pe întreaga durată de viață a produsului. Orice lucrare de service sau de înlocuire a acestei baterii trebuie efectuată de un tehnician de service calificat.</p>

## Automatyczne wyłączenie


Automatyczne wyłączenie domyślnie jest automatycznie włączone po włączeniu drukarki. Gdy automatyczne wyłączenie działa, drukarka wyłączy się automatycznie po dwóch godzinach bezczynności w celu ograniczenia zużycia energii. Automatyczne wyłączenie jest automatycznie wyłączane po nawiązaniu połączenia bezprzewodowego lub przewodowego (jeśli jest obsługiwane). Możesz zmienić ustawienie automatycznego wyłączenia na panelu sterowania. Po zmianie ustawienia drukarka je zachowa. **Automatyczne wyłączenie całkowicie wyłącza drukarkę, konieczne jest więc użycie przycisku włącznika w celu ponownego jej włączenia.**

**Włączanie lub wyłączanie automatycznego wyłączenia**

1. Na ekranie początkowym dotknij ikonę **Ustawienia**.



2. Dotknij opcji **Preferencje**.
3. Dotykaj strzałki w dół, aby przechodzić do kolejnych opcji, a następnie dotknij **Automatyczne wyłączenie**.
4. Dotknij **Włączone** lub **Wyłączone**.

 **Wskazówka** Jeśli drukujesz przez sieć bezprzewodową lub przewodową, Automatyczne wyłączenie zostanie wyłączone, by zadania drukowania nie przepadły. Nawet gdy automatyczne wyłączenie działa, drukarka przejdzie w tryb uśpienia po pięciu minutach bezczynności w celu ograniczenia zużycia energii.

**Tryb uśpienia**

- Zużycie energii w trybie uśpienia jest ograniczone.
- Po wstępnej konfiguracji drukarki wejdzie ona w tryb uśpienia po pięciu minutach bezczynności.
- Czas, po którym drukarka przechodzi w tryb uśpienia, można zmienić w panelu sterowania.

**Zmiana czasu, po którym drukarka przechodzi w tryb uśpienia**

1. Na ekranie początkowym dotknij ikonę **Ustawienia**.



2. Dotknij opcji **Preferencje**.
3. Dotykaj strzałki do dołu, aby przechodzić do kolejnych opcji, a następnie dotknij **Tryb uśpienia**.
4. Dotknij **Po 5 minutach**, **Po 10 minutach** lub **Po 15 minutach**.

**Informacje prawne**

Urządzenie HP Photosmart spełnia wymagania określone przepisami obowiązującymi w kraju/regionie użytkownika.

W tej części zawarte są następujące tematy:

- [Obowiązkowy numer identyfikacyjny modelu](#)
- [FCC statement](#)
- [VCCI \(Class B\) compliance statement for users in Japan](#)
- [Notice to users in Japan about the power cord](#)
- [Notice to users in Korea](#)
- [Notice to users in Germany](#)
- [Noise emission statement for Germany](#)
- [Uwagi regulacyjne dla użytkowników z Unii Europejskiej](#)

**Obowiązkowy numer identyfikacyjny modelu**

Ze względu na obowiązek identyfikacji, produktowi nadano prawny numer modelu (Regulatory Model Number). Prawny numer modelu dla tego urządzenia to SNPRH-1103. Prawnego numeru modelu nie należy mylić z nazwą handlową (**Drukarka HP Photosmart 5520 e-All-in-One** itd.) ani numerami produktu (CX042A itd.).



## FCC statement

### FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations  
 Hewlett-Packard Company  
 3000 Hanover Street  
 Palo Alto, Ca 94304  
 (650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
 同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Notice to users in Korea

<p>B 급 기기 (가정용 방송통신기기)</p>	<p>이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.</p>
--------------------------------	---

## Notice to users in Germany

### GS-Erklärung (Deutschland)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Noise emission statement for Germany

Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

## Uwagi regulacyjne dla użytkowników z Unii Europejskiej

Produkty noszące oznaczenia CE są zgodne z następującymi dyrektywami UE:

- Dyrektywa dotycząca niskiego napięcia 2006/95/EC
- Dyrektywa EMC 2004/108/EC
- Dyrektywa Ecodesign 2009/125/EC, jeżeli dotyczy



Zgodność z CE dla tego urządzenia ma zastosowanie tylko wtedy, gdy jest ono zasilane odpowiednim, oznaczonym logo CE, zasilaczem prądu zmiennego dostarczonym przez firmę HP.

Jeśli te urządzenie posiada funkcje telekomunikacyjne, jest także zgodne z podstawowymi wymaganiami poniższej dyrektywy UE:

- Dyrektywa R&TTE 1999/5/EC

Zgodność z tymi dyrektywami oznacza zgodność z odpowiednimi, zharmonizowanymi europejskimi standardami (Normy europejskie) wymienionymi w Deklaracji zgodności Unii Europejskiej wystawionymi przez firmę HP dla tego urządzenia lub rodziny urządzeń i dostępnymi (tylko w języku angielskim) w dokumentacji urządzenia lub na poniższej stronie internetowej: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (wprowadź numer produktu w polu wyszukiwania).

Zgodność wskazywana jest przez jedno z poniższych oznaczeń zgodności umieszczonych na urządzeniu:

	<p>Przeznaczone dla urządzeń nie związanych z telekomunikacją i urządzeń telekomunikacyjnych zharmonizowanych w UE, takich jak Bluetooth® z mocą poniżej 10mW.</p>
	<p>Przeznaczone dla niezharmonizowanych urządzeń telekomunikacyjnych w UE (jeśli dotyczy, pomiędzy CE a znakiem ! znajduje się 4 cyfrowy numer zaangażowanej agencji).</p>

Sprawdź etykietę zgodności z normami znajdującą się na urządzeniu.

Można korzystać z funkcji telekomunikacyjnych tego urządzenia w poniższych krajach UE i EFTA: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia,

Lichtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwajcaria, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania oraz Włochy.

Złącze telefoniczne (nie dostępne we wszystkich urządzeniach) przeznaczone jest do łączenia z analogowymi sieciami telefonicznymi.

#### Urządzenia wyposażone w sieć bezprzewodową

- Niektóre kraje posiadają konkretne obowiązki lub specjalne wymagania dotyczące wykorzystania sieci bezprzewodowych, takie jak wykorzystanie wyłącznie wewnątrz budynków lub ograniczenie dostępności kanałów. Sprawdź, czy ustawienia kraju dla sieci bezprzewodowej są odpowiednie.

#### Francja

- W przypadku wykorzystania sieci bezprzewodowej 2,4 Ghz przez urządzenie zastosowanie mają pewne ograniczenia: Urządzenie to może być używane wewnątrz we wszystkich zakresach od 2400 do 2483,5 MHz (kanały 1-13). W przypadku wykorzystania na zewnątrz wykorzystywać można jedynie zakres częstotliwości od 2400 do 2454 MHz (kanały 1-7). Najnowsze wymagania znajdują się na stronie [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr).

Punktem kontaktowym w sprawach związanych ze zgodnością z normami jest:

Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, NIEMCY

## Przepisy w zakresie sieci bezprzewodowych

W tej części znajdują się następujące informacje prawne dotyczące produktów bezprzewodowych:

- [Exposure to radio frequency radiation](#)
- [Notice to users in Brazil](#)
- [Notice to users in Canada](#)
- [Notice to users in Taiwan](#)

### Exposure to radio frequency radiation

#### Exposure to radio frequency radiation



**Caution** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

### Notice to users in Brazil

#### Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res. ANATEL 282/2001).

## Notice to users in Canada

### Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**Utiliser à l'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

## Notice to users in Taiwan

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。

---

# Indeks

## D

drukowanie  
  dane techniczne 48

## G

gwarancja 41

## I

informacje prawne  
  prawny numer identyfikacyjny  
  modelu 54  
informacje techniczne  
  dane techniczne drukowania 48  
  dane techniczne kopiowania 48  
  dane techniczne środowiska pracy  
  48  
  parametry skanowania 48  
  wymagania systemowe 48

## K

karta sieciowa 31, 32  
kopiowanie  
  dane techniczne 48

## O

obsługa klienta  
  gwarancja 41  
obsługa telefoniczna 41  
odzysk  
  pojemniki z tuszem 50  
okres obsługi telefonicznej  
  okres obsługi 41

## P

panel sterowania  
  funkcje 6  
  przyciski 6  
po upływie okresu obsługi 41  
przyciski, panel sterowania 6

## S

sieć  
  karta sieciowa 31, 32  
skanowanie  
  parametry skanowania 48

## Ś

środowisko  
  dane techniczne środowiska pracy  
  48  
  Program ochrony środowiska 49

## U

uregulowania prawne  
  oświadczenia o sieciach  
  bezprzewodowych 57

## W

wymagania systemowe 48

